

N11 anno 25\$2.50  
Print Post Approved  
PP535216/00031

# Nuovo Paese

Si Accettano pagamenti

in **EURO**



**Taxing for  
fairness**

**Nasce l'Euro**

**Meno giovani  
nei paesi ricchi**

SVILUPPA E STAMPA UN RULLINO

**VINCI IL TRENTINO**

**new  
country**

italian - australian  
monthly/mensile  
febbraio 1999

## Nuovo Paese

Nuovo Paese è una rivista che appartiene alla comunità, ed è indirizzata principalmente ad un pubblico australiano di cultura e lingua italiana. Le origini storiche di questa rivista sono incentrate sui problemi creati dall'impatto dell'emigrazione sugli individui e sulla società.

L'emigrazione a livello globale non è mai stata estesa come lo è oggi che interessa tutte le aree povere del pianeta da dove si spostano masse di persone verso le zone ricche, in cerca di lavoro e di sopravvivenza. Questo movimento, a volte legale, ma spesso illegale, si verifica tra le nazioni e dentro le nazioni, e sta rendendo il mondo veramente multiculturale come non lo è mai stato. In questo contesto, la sopravvivenza delle identità linguistiche e culturali sarà di importanza pari alla sopravvivenza delle specie animali o vegetali. Nuovo Paese si prefigge lo scopo di fornire notizie e punti di vista in alternativa a quelli che offre il monopolio dei media. Il contenuto editoriale della rivista sarà quindi influenzato dal nostro impegno verso una maggiore uguaglianza socio-economica e rispetto degli individui e delle loro culture in una sostenibile economia che rispetti anche l'ambiente.

*Nuovo Paese is a community based magazine aimed at mainly the Italian language and cultural community in Australia.*

*At the heart of its origin is a concern with the impact of migration on societies and individuals. Globally migration has never been greater than today as people in poor areas chase work and survival in richer areas. This movement, sometimes legal but mostly illegal, happens within nations and between nations. It is making the world truly multicultural in a way that has never been the case. The survival of linguistic and cultural identities within this global economy may be as important as the survival of animal and plant species. Nuovo Paese aims to provide news and views, alternative to those promoted by monopoly-media. The magazine's editorial content will therefore be guided by its commitment to greater socio-economic equality, respect for individuals and cultures and an environmentally sustainable economy.*

## Copertina

### Euro accettato

Una commessa appende un cartello per informare la clientela che si accettano pagamenti in Euro.

Abbonati a

## Avvenimenti

edito da:

**Libera Informazione  
Editrice S.p.A, Roma**

**Abbonamento annuale  
Lire italiane 335.000**

Per abbonarsi rivolgersi alla Filef  
15 Lowe Street, Adelaide SA 5000

 **ultima**

## Homeless and starving

Sixteen refugee applicants face homelessness and starvation as they wait their claim to be processed.

Although they are legitimately in Australia and seeking asylum under Immigration Department regulations implemented in July 1998 they cannot work while they wait for a decision. They are also not eligible for Centrelink benefits.

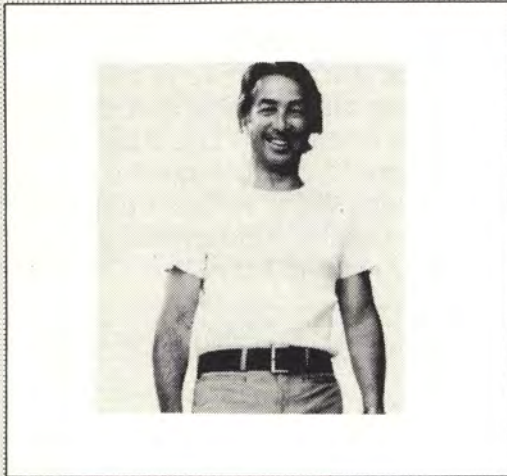
Brisbane's Asylum Seekers Centre has been supporting the 16 refugee applicants, six of them children, with funds donated by US rock star Bruce Springsteen and the Sisters of Mercy and other groups and individuals. However the refugee body says it has run out of funds and will no longer be able to provide the subsistence level of support.

"It is a dreadful situation and one that can only become worse. We will soon see refugee applicants and their children living on the streets," Mercedes Sepulveda, the Centre's coordinator, says.

The Centre has called on the federal government to change the regulations so that refugee claimants can work.

"By being a signatory (to the Universal Declaration of Human Rights) our government also undertook to allow people to seek asylum in Australia but then makes it impossible by starving them out."

## La Filef e Nuovo Paese danno l'ultimo saluto a Don Dunstan



## Filef and Nuovo Paese extend the final salute to Don Dunstan

Addio a Don Dunstan amico degli operai, uomo di cultura, progressista e attivista fino la morte, anche quando l'attivismo non era più di moda come area stato negli anni 1960/70. Nonostante fosse ammalato gravemente si dava da fare nelle campagne per la giustizia sociale e per i diritti umani. Vicino alla Filef, Dunstan aveva recentemente partecipato ad una serata in onore dei compagni più anziani.

Adieu to Don Dunstan, friend of workers, man of culture, idealist and activist until death - when being an activist was not necessarily fashionable as in the 1960/70s. Notwithstanding his grave illness he continued campaigning for social justice and human rights. A friend of Filef, Dunstan recently participated in an evening to honour long standing Filef activists.

### sommario

#### Italia

La nascita dell'Euro	p6
Mamme più anziane	p8
Rilancio del Sud	p26

Programma SBS p.36

#### Australia

Educating for life	p3
Taxing for fairness	p4
Brevi	p24

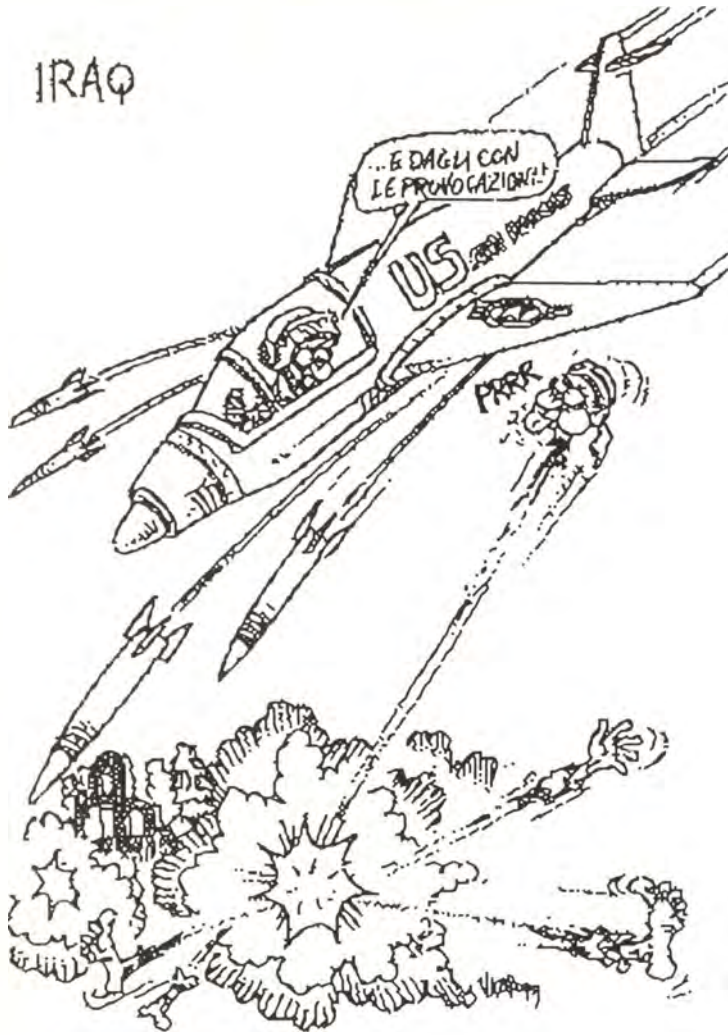
Orizzonti supplemento di 8 pagine d'arte e cultura p.15

#### Internazionale

Il razzismo moderno	p18
Meno giovani	p30
Brevi	p28

Tra le fonti d'informazione usate ci sono le agenzie di stampa ADNKRONOS, ANSA, AGI, ASCA, Emigrazione Notizie, AISE, FullPress, GRTV, INFORM.

IRAQ



**Albanesi nel bene e nel male al centro del mondo. L'Iraq continua ad esserlo solo nel male.**

Gli Albanesi continuano a fuggire dal proprio Paese costringendo l'Italia a una politica di maggiore impegno militare per bloccare gli scafisti. La situazione non sembra destinata a migliorare nel prossimo futuro in quanto i problemi economici e sociali dell'Albania rimangono precari. Nel Kosovo invece la minoranza albanese ci vuole rimanere e chiede l'indipendenza, mentre gli ultimi massacri hanno costretto l'Onu a scendere sul piede di guerra. L'Iraq subisce altri bombardamenti Usa dai soliti missili intelligenti che hanno causato la morte di molti civili. A questo punto è lecito chiedersi chi è veramente lo stupido visto che le bombe sono intelligenti e colpiscono lo stesso i civili?

D'ALEMA PRONTO ALL'INTERVENTO MILITARE IN KOSOVO



ITALIA-ALBANIA  
MAGGIOR IMPEGNO MILITARE PER BLOCCARE GLI SCAFISTI

**sul serio**



# Education for life or training for maybe

by Frank Barbaro

*In a blind response to the drama of youth unemployment it appears that the purpose and potential of education is being reduced to training for an economy whose future is uncertain and its jobs unknown*

There is no denying that the Western World is in the grip of ongoing unemployment.

For most of those out of work who are young and inexperienced or past the 40 year mark, the prospects for a full-time job are dim.

Along with migration, mass unemployment is the other modern phenomenon, both related, to which Western governments have no answer other than continuing the pattern of privilege that guides most social change.

Conservative estimates point to more than a million people unemployed in Australia while the European figure is about 30 million.

Add people in part-time and precarious employment, and the number of the poor and poorly paid mean that an increasing large section of the community does not feature in the economic process other than as consumers or recipients of whatever welfare is available.

For how long can this situation be tolerated? For how long can covert and overt means of law and control keep the lid on the consequences of youth unem-

ployment of up to 40% and 50% for some areas and some groups? One of the mistaken responses has been to blame schools for not training people with the skills and knowledge needed by the economy.

This has affected all levels of education to the point where the most contested university places are in occupation specific faculties such as law, medicine and accountancy.

Prime Minister John Howard did not help recently with his plan to cut benefits to the unemployed who lack literacy and numeracy skills and who refuse to attend remedial courses.

Perhaps somebody in his department should inform him of the tens of thousands of young educated, including university graduates, who have trouble finding work.

Equally misguided are those politicians, educators and community leaders who push for schools to dovetail the economy: to produce the job applicants needed for the future.

If professional futurists and economic forecasters have trouble envisaging the

future, and given that change can be as sudden and unexpected as the emergence of a McDonald's chain, a Microsoft giant or an Optus, what chance do schools have to prepare. For example, voice recognition software is at our doorstep. Yes, computers that you can talk to. It will cut a swathe through secretarial and keyboard based jobs first off. A program that can transcribe dictation of up to 160 words a minute is already available from the US Dragon Systems Inc. Others are on the way and the scope of talking to computers will add more pressures on traditional notions of literacy.

The synergistic impact of progressive integration of the computer, television and telephone is still to become commonplace, but its arrival is certain.

And the PM wants people to learn to read and write!

Surely education's task in an ever-changing world is to prepare people to influence and deal with change in their interest and in the public interest.

Education in this environment must be continuous and not just a precursor to adulthood or to facilitate the slotting in to work for those lucky enough to score it.

It must be a window to the past, a means to understanding and a source of knowledge and inspiration for dealing with issues at hand in a way that gives purpose to existence.

We are so productive that we may just about be able to liberate humans, at least in well-off nations, from the burden of subsistence.

In this unfolding environment all levels of education must reclaim the right to the pursuit of knowledge and discovery and the stimulus, joy and creativity that comes with it.

## The best private system

Of the 17 top scholars in SA's year 12 score results for 1998, 14 were from private schools. This received front page reporting, but what was not highlighted was that apart from one or two, all of those private schools were expensive institutions which cater for the well-off and well-connected. The three public high schools which contributed with a student each were Blackwood, Norwood-Morialta and Marryatville. It is no coincidence that all of those are in high, or relatively high, income areas. Prestigious private schools do not have to contend with the pressures public schools operate under - from financial to being obliged to meet a wide range of needs. The distinguishing factor in the top 17 results, that shines like a beacon, is wealth and status. A comparison between expensive private schools and the run-of-the-mill private schools would confirm that there are private schools and there are private schools. The importance of wealth in determining educational outcomes is bound to increase unless there is a renewed priority to public schools as the mainstay of a free and secular system. However, the reintroduction of full fee paying students in university courses, without having to comply with year 12 score requirements, does not auger well signalling a return to the privilege of wealth.

If allowed to happen, the shift to a consumption-based tax system (the federal government's proposed goods and services tax - the GST), will further erode what remains of characteristic Australian egalitarianism

# Taxing for function taxing in fairness

by Frank Barbaro

It was egalitarianism in public policy that until recently, for example, had given modern Australia the most even spread of wages in the Western World, one of the most comprehensive welfare systems of any government and arguably the best health system of any nation.

There is no dispute, even from the federal government, that the shift to a consumption-based tax system is unfair. That is why a centrepiece of the proposal is its compensation measures. However, a more effective method, and more just, is to avoid the need for compensation. Prevention, as always, would be far superior without the cost of and suffering from untried, uncertain and incomplete compensation measures.

Tax reform in general, and the Howard Government's GST proposal in particular, largely ignore critical reasons for the fall of tax revenue as a share of gross domestic product (GDP). Totally absent from the debate and also from the rationale for the shift to a GST-based tax system are:

- \* growing inequality in income and wealth distribution since 1981;
- \* greater access to tax avoidance scheme for the highly paid;
- \* dividend imputation;
- \* removal of the 60% top marginal tax rate;
- \* reduction in the company tax rate;
- \* increasing and permanent unemployment;
- \* labour-replacing computers and high-tech tools and systems.

A more logical starting point, instead of the GST-rewrite, is to repair or improve the present tax system. It is naive to believe that a perfect tax system could be devised to deal with a dynamic social and economic environment. A rapidly changing world will always need tax review and reform.

The foundation for any tax reform

must be the ability to fund a democratic, fair and civil society. All individuals have a responsibility in this but it must be tempered with the ability to pay taxes. Under a GST based system the weight of taxation would fall on the poor or poorly paid who are a vital part of the mass consumption that sustains economic activity.

It is debilitating and shortsighted to shift to a consumption-based tax system when consumption is the lifeblood of modern markets. The GST's success as an efficient revenue raiser could be a recipe for failure particularly if current forecasts of a recession, with only a 1.5% - 2% economic growth by the year 2001, come true. If disposable incomes continue to fall and unemployment grows to even more alarming levels the economic downturn would be compounded. It would also mean that the shift to a consumption-based tax to increase revenue would have been mistaken and futile.

It is important to underline that tax revenue is falling and income and

wealth disparity is increasing at a time when Australia has never collectively been richer. Gross domestic product has about trebled, as the case of net wealth, in the past 20 years. These reflect the enormous productive boost from high-tech tools and systems progressively being applied in workplaces and in the market. These are the areas that need to be explored in deciding who pays and how much tax is paid. Focusing on consumption for tax revenue, especially when the prospects for a consumption-driven economic recovery are dim, will hit the less well off in the community will have an anorexic economic effect and, much to the chagrin of GST advocates, fail to increase needed government revenue.

In addition, the GST-based rewrite of the tax system ignores loopholes in tax laws that allow those who should pay to avoid paying. Also overlooked is the prevailing importance of speculative investment aided and abetted by a deregulatory financial market. The noted US academic Noam Chomsky estimates that about 80% of investment is speculative while only 20% is productive. This is a significant turnaround from 30 years ago when the proportions were inverted.

## Where governments get their money

Table 5: Commonwealth and state tax revenues

Commonwealth taxes	Revenue (\$ billion)	State taxes	Revenue (\$ billion)
Personal income tax	66.0	Payroll tax	6.5
Company tax	18.3	Land tax	1.9
Wholesale sales tax	13.4	Alcohol, tobacco, petrol	5.1
Tobacco	1.6	Stamp duties, FID	7.5
Alcohol	1.0	Other	10.8
Petrol	10.5		
Other	13.3		
<b>Total Commonwealth tax</b>	<b>124.0</b>	<b>Total state tax</b>	<b>31.8</b>

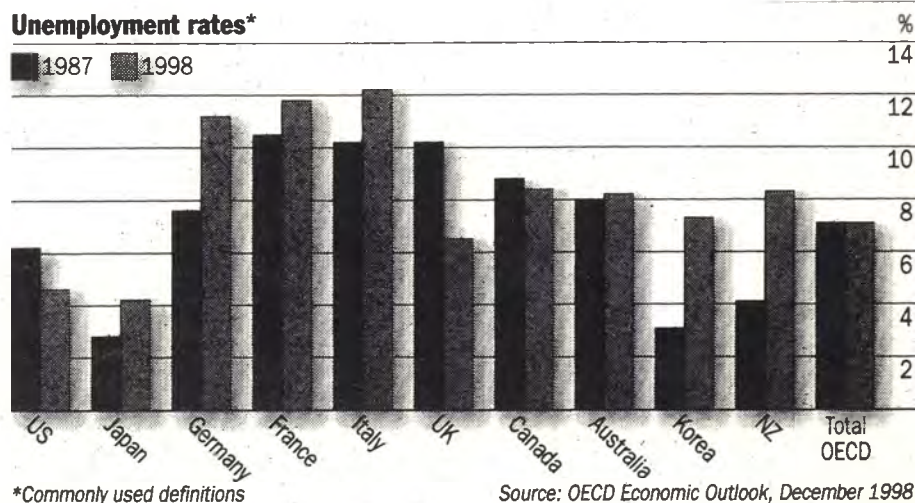
table is from *Taxing Times* by John Quiggin, UNSW Press 1998

The main attraction in the federal government's efforts to push the GST legislation through Parliament will be on what is to be exempt and who and how much is compensated. However, pressures from the unfolding global market, and Australia's position as still a resource-based economy with a high level of value added imports, already point to an inadequacy as

well as an extreme unfairness of the proposed consumption-based tax system. Given the unlikelihood of devising the perfect tax system it would make better sense to improve the current one with an eye on closing loopholes and making those who should pay, that is, the major beneficiaries of our considerable productivity and profits - pay.

## A comparison

Unemployment has been described as the most pressing social problem of the times but Prime Minister John Howard thinks that the GST will solve this and more.



# La nascita dell'Euro

L'Euro è la moneta unica dell'Unione economica e monetaria adottata da 11 Stati membri (Belgio, Germania, Spagna, Francia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Austria, Portogallo e Finlandia) a partire dal 1 gennaio 1999. Il nome Euro è stato deciso dai capi di Stato e di governo dell'Unione europea in occasione del Consiglio europeo di Madrid del dicembre 1995.

## Il calendario del passaggio all'Euro

**1 gennaio 1999** - L'Euro comincerà ad avere corso legale e le valute nazionali dei paesi partecipanti diventeranno unità divisionali dell'Euro. Per la valuta di ogni Stato membro verrà stabilito un tasso di cambio fisso in Euro. Si darà il via alle operazioni in valuta estera; tutte le successive emissioni di titoli del debito pubblico saranno espresse in Euro e molte di quelle esistenti verranno convertite in Euro. Le banconote e le monete nazionali non verranno ritirate subito, ma le operazioni bancarie potranno essere effettuate sia in Euro sia in valuta nazionale. Si darà inoltre inizio al conio di monete e alla stampa di banconote in Euro.

**1 gennaio 2002** - Le banconote e le monete in Euro sostituiranno progressivamente quelle nazionali, che dovranno essere ritirate dalla circolazione al più tardi entro il 1 luglio 2002. A questo punto, le valute locali non avranno più corso nelle operazioni quotidiane; sarà comunque possibile cambiare in Euro le vecchie banconote ancora per molto tempo dopo questa data presso le banche centrali nazionali.

## Le domande più comuni

### Perché aspettare tre anni per l'introduzione delle banconote e monete in Euro?

Soprattutto perché questi sono i tempi minimi per la stampa dei 12 miliardi di banconote e il conio dei circa 80 miliardi di monete previsti.

### Come avverranno i pagamenti in Euro durante il periodo di transizione (1 gennaio 1999 - 31 dicembre 2001)?

Dovrà essere possibile effettuare pagamenti in Euro con tutti i mezzi che non prevedono l'uso di contante, vale a dire bonifici, assegni, carte di credito e carte di pagamento elettroniche.

### Dopo il 1 gennaio 2002, per quanto tempo ancora continueranno ad essere usate nella zona Euro le banconote e le monete in valuta nazionale?

Le banconote e monete nazionali devono essere ritirate dalla circolazione entro il 1 luglio 2002. Gli Stati membri stanno tuttavia discutendo la possibilità di anticipare tale scadenza in considerazione delle difficoltà logistiche e pratiche che pone il mantenimento della doppia circolazione per un periodo di ben sei mesi.

### La circolazione parallela di banconote e monete in Euro e in valuta nazionale a partire dal 1 gennaio 2002 non porrà dei problemi?

I problemi più gravi saranno di ordine logistico. Come e dove conservare gli Euro prima che entrino in circolazione? Come e quando distribuirli?

Come, quando ed entro quale periodo eseguire le operazioni di ritiro delle divise nazionali? I governi degli Stati partecipanti e le relative banche centrali stanno ancora riflettendo su questi interrogativi: le decisioni che adotteranno definiranno il ruolo delle banche e dei commercianti rispettivamente nella distribuzione dell'Euro e nel ritiro della valuta preesistente.

Entrambi potrebbero avere delle difficoltà di conservazione del contante. La Commissione esorta gli Stati membri partecipanti a definire una posizione comune sulla durata del periodo di doppia circolazione e sul termine ultimo dopo il quale le monete nazionali cesseranno di avere corso legale.

L'approccio attuale prevede che le monete nazionali siano ritirate entro il 1 luglio 2002. Gran parte degli Stati membri ha però già reso nota l'intenzione di abbreviare la durata di tale periodo.



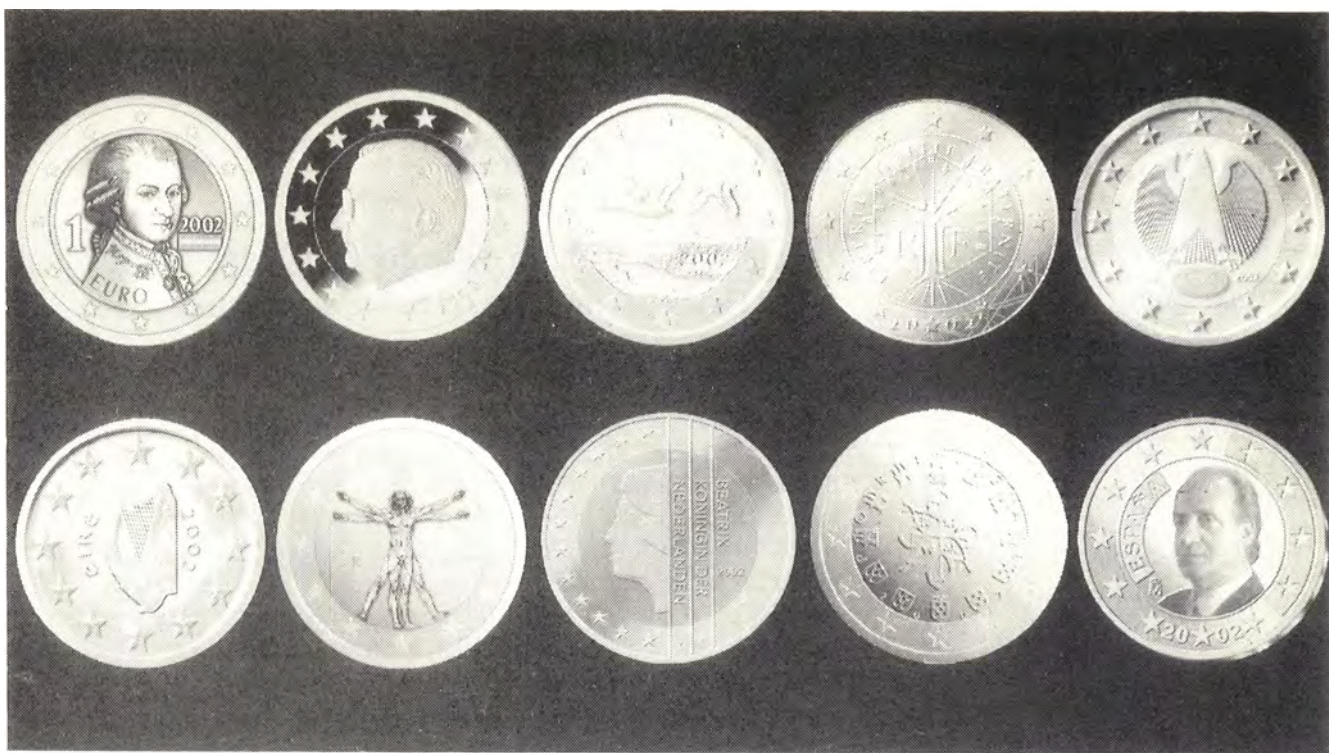
### Per quanto tempo dopo il loro ritiro dalla circolazione sarà possibile cambiare in Euro le vecchie banconote e monete denominate in valuta nazionale?

La durata esatta di questo periodo sarà decisa a livello nazionale. Per consuetudine, banconote e monete fuori corso sono scambiabili con valuta nuova ancora per alcuni anni dopo la perdita del corso legale e non c'è motivo di ritenere che nel caso in questione le cose debbano andare diversamente.

### Che differenza c'è fra Euro ed Ecu?

L'euro, infatti, ha lo stesso valore dell'ecu, l'unità di conto europea che è composta da un "paniere" delle diverse valute dei quindici Paesi della Ue. L'ecu non ha mai avuto corso legale e non è mai stato rappresentato da banconote e monete ufficiali. In quanto paniere comprendente praticamente tutte le valute dell'Unione europea, è servito come unità di conto il cui valore dipendeva da quello delle monete che lo componevano. E' diventato una riserva di valore nel senso che volumi notevoli di debito pubblico e privato sono stati denominati in Ecu. Inoltre, è stato usato come strumento di pagamento tra le imprese, negli scambi internazionali e su scala molto ridotta dai privati per transazioni mediante assegni e conti risparmio. Non è però mai stato una moneta vera e propria. L'Euro è invece una moneta a pieno titolo, emessa dalla Banca centrale europea, il cui valore a differenza dell'Ecu non dipende da quello di altre divise componenti. A decorrere dal 1 gennaio 1999 diventerà la valuta degli 11 Stati membri partecipanti. La sua introduzione si completerà il 1 gennaio 2002 con l'emissione di banconote e monete metalliche in Euro.





### Le facce dell'Euro

Le dieci facce "nazionali" delle monete da un Euro degli 11 Paesi che compongono l'Unione monetaria europea. In alto, da sinistra: Austria (Mozart), Belgio (re Alberto), Finlandia (due cigni in volo su un lago stilizzato), Francia (l'albero della vita), Germania (un'aquila reale). In basso, da sinistra: Irlanda (l'arpa irlandese), Italia (l'uomo vitruviano di Leonardo), Olanda (la Regina Beatrice), Portogallo (sigillo disegnato nel 1100 circondato dalle effigi di castelli e stemmi che appaiono attualmente sull'escudo) e Spagna (re Juan Carlos). Manca la moneta dell' Lussemburgo.

Un euro vale:

1936,27 Lire italiane

40,3399 Franchi belgi

1,95583 Marchi tedeschi

166,386 Pesetas spagnole

6,55957 Franchi francesi

0,787564 Sterline irlandesi

40,3399 Franchi lussemburghesi

2,20371 Fiorini olandesi

13,7603 Scellini austriaci

200,482 Scudi portoghesi

5,9457 Marchi finlandesi

## Il significato secondo il ministro dell'Economia

Prima di volare a Bruxelles per la riunione del Consiglio dei ministri europei, Carlo Azeglio Ciampi ha infatti dato il via al conio della prima moneta europea made in Italy alla Zecca dello Stato.

In realtà le monete e le banconote denominate in euro non entreranno nei portafogli prima del 2002, ma la cerimonia ha avuto un importante valore simbolico, specie per un Paese come l'Italia che ha dovuto fare molti sacrifici per essere presente a questo appuntamento.

"Il Grande sogno che sembrava un'utopia oggi è realtà", ha detto con un po' di emozione il ministro italiano dell'Economia, ricordando che si tratta di un traguardo raggiunto grazie agli sforzi di tutti gli italiani "al di là delle divisioni politiche". "La nuova moneta - ha poi aggiunto - è comunque un inizio, l'inizio per risolvere i problemi nostri e dei Paesi europei", primo fra tutti quello del lavoro: "Sulla stabilità dell'euro dobbiamo creare anche nuova occupazione".

I seguenti sindacati  
acquistano  
*Nuovo Paese*  
per i loro iscritti:

**VICTORIA**

**Australasian Meat Industry  
Employees' Union**  
(Tel 03 / 96623766)  
62 Lygon St  
Carlton VIC 3053

**Public Transport Union**  
(Tel 03 / 96707661)  
Unity Hall  
636 Bourke St  
Melbourne VIC 3000

**Australian Manufacturing  
Workers' Union**  
(Tel 03 / 92305700)  
level 4, 440 Elizabeth St  
Melbourne VIC 3000

**NEW SOUTH WALES**  
**Australian Liquor,  
Hospitality & Miscellaneous  
Workers Union**  
**Misc. Workers Division**  
(Tel 02 / 92819577)  
level 7, 187 Thomas St  
Haymarket NSW 2000

**SOUTH AUSTRALIA**  
**Australian Manufacturing  
Workers' Union**  
(Tel 08 / 83326155)  
229 Greenhill Rd  
Dulwich SA 5065

**Se il vostro sindacato non  
l'avesse ancora fatto chiedetegli  
di abbonarsi adesso! Leggerete  
Nuovo Paese gratis anche voi.**

# Meno figli e da mamme più anziane

Diminuisce il numero delle donne italiane che scelgono di avere figli e, comunque, si tende a diventare madri sempre più tardi.

Lo dice una ricerca Istat, secondo cui l'età media delle neo-madri supera i 28 anni, mentre negli anni '70 era inferiore ai 25. Inoltre, arrivano al 34% le donne che hanno avuto il primo figlio a trent'anni, o anche più tardi.

La ricerca, che prende in esame i dati relativi al '95, ha accertato che in quell'anno il numero medio di figli per ciascuna donna è stato di 1,2, inferiore quindi alla media dei paesi dell'Unione Europea, che è pari a 1,4. Mentre aumentano i figli unici (su cui si attesta il 25% delle donne nate intorno alla metà degli anni '60), la quota di quante hanno almeno tre figli è inferiore al 15%. In aumento anche le donne senza figli: quelle nate nel '66 sono risultate non averne nel 23% dei casi, 10 punti percentuale in più rispetto alle loro madri.

Veniamo alle differenze regionali: si partorisce di più nel mezzogiorno (dove la media delle nascite è di 1,4 figli per donna), di meno nel centro-nord (1-1,1 figli per donna). Tuttavia, queste differenze tendono a ridursi: infatti nel meridione il trend delle nascite è ancora in diminuzione, mentre nel centro-nord c'è una tendenza alla stabilizzazione e l'Emilia Romagna mostra una leggera ripresa. Per quanto riguarda, infine, l'età media in cui le donne diventano madri, questa è di 29 anni al nord e di 27 al sud. Intanto, una nuova direttiva dell'Unione Europea punta l'indice contro il consumo di acqua inquinata, individuata come una possibile concausa per la sterilità maschile.

## Il business del matrimonio

L'Italia è un Paese che può essere definito "ad alto tasso d'innamoramento" non solo nelle canzoni melodiche.

I dati di un'indagine ISPO (Istituto per gli Studi della Pubblica Opinione) condotta lo scorso 14 febbraio (festa di San Valentino), ha rilevato che il 90 % dei cittadini fra i 35 e i 44 anni si dichiara "facile bersaglio delle frecce di cupido", ma non rinunciano all'amore nemmeno coloro che sono ormai entrati nella fascia "matura" della popolazione; l'87 % degli intervistati di età superiore ai 55 anni dichiara di essere innamorato. Il 63 % degli intervistati ha poi ammesso che dopo il classico tempo "di rodaggio" è opportuno che il rapporto d'amore sia coronato dalle nozze. Inoltre, secondo un recente rapporto dell'Istituto di ricerche sulla popolazione del CNR, il 60 % degli intervistati, identifica nell'unione matrimoniale con figli la formula ideale dell'esistenza. Lo confermano anche le cifre d'affluenza di "Idea Sposa", il salone torinese, organizzato da Kronos dal 21 al 31 gennaio, dedicato alle nozze che lo scorso anno ha registrato un affluenza record di pubblico: 60.000 visitatori, il 20 % in più rispetto all'edizione precedente.

Per tutto quanto ruota intorno alla cerimonia nuziale, la tendenza resta attualmente quella di non badare a spese: la sposa deve avere un look eccezionale, lo sposo ovviamente deve essere all'altezza, e le due famiglie poi, devono fare un'ottima figura di fronte a parenti ed amici.

Pertanto la cerimonia nuziale è un investimento cui pochi si sentono di rinunciare, affrontando una spesa che in ambito nazionale si colloca intorno ai 25 milioni di lire (per una cerimonia di tono medio).

Insomma il business del matrimonio vale al giorno d'oggi circa 7 miliardi e, se è vero che in Italia continua a scendere il numero dei matrimoni, è però altrettanto vero che aumenta quello delle seconde nozze e quello delle convivenze, unioni che di fatto preludono presto o tardi al matrimonio.

# "Pillars of lace"

Poetesse, scrittrici, saggiste e docenti universitarie: filo conduttore, radici italiane nella prima antologia italo-canadese

**Porta la firma di ventitré donne e passerà alla storia dell'editoria libraria come la prima antologia scritta esclusivamente da italo-canadesi in carriera e in gonnella.** Ebbene sì, del primo libro rosa del made in Italy "Pillars of Lace", edito da Guernica e curato da Marisa De Franceschi, tre donne ne hanno scritto la prefazione, una l'introduzione e le altre hanno prodotto saggi ed interviste, novelle e poesie, storie e memorie. Il tema? "Pillars of Lace" è un crogiolo di emozioni e sensazioni che confluiscono senza restrizioni e vincoli. Si parla di religione e ateismo al tempo stesso, di politica e laicismo, di amore ed amicizia, libertà ed oppressione. Ogni scritto regala un tassello che costruisce un pezzo dello scenario multiculturale del libro. Ecco, tra le altre, le due brevi storie tratte da "Les passantes" e firmate da Tiziana Beccarelli-Saad, nata a Como ed emigrata in Canada dopo aver trascorso alcuni anni in Francia. O quelle di Penny Petrone, Professore Emerito di Educazione alla Lakehead University, che sette anni fa è stata onorata con l'Ordine del Canada. E le poesie di Mary Melfi, emigrata dall'Italia nel 1957, laureata al Loyola College della Concordia Univer-

sity e alla McGill University, e autrice di nove libri di novelle, poesie e commedie. O ancora le interviste di Angela Baldassarre, giornalista free lance, critico cinematografico, membro del Fipresci, l'organizzazione internazionale di critici, e vice presidente della Toronto Film Critics Associations. Due faccia a faccia con Harvey Keitel incontrato all'International Film Festival di Porto Rico e con Chris Isaak capace di passare con disinvoltura dalla televisione alla musica al cinema con ruoli nel "Silenzio degli innocenti" e "Il piccolo Buddha", intervistato nella solare cornice di San Francisco. "Dopo anni di carta stampata e di televisione ho deciso di dare il mio contributo a questa antologia di scrittrici italo-canadesi perché l'idea è originale e nuova. Ci sono poetesse, scrittrici, saggiste, docenti universitarie. Insomma, mi piace", racconta Angela Baldassarre, nata a Toronto ma rientrata ad Avellino con la famiglia all'età di 10 anni per tornare in Canada dopo la conclusione delle scuole medie superiori. "La scelta delle due interviste è stata molto impulsiva. In quel momento erano quelle che mi piacevano di più e che avevano avuto maggiore successo. "Quando Antonio D'Alfonso delle

Edizioni Guernica mi contattò proponendomi l'idea di un'antologia di scrittrici italo-canadesi fui onorata ma anche impaurita e preoccupata", spiega Marisa De Franceschi, una laurea alla University of Windsor e molti libri che hanno fatto il giro del Paese, nell'introduzione di "Pillars of Lace". "Alcuni degli scritti di quest'antologia sono già stati pubblicati in altri libri in francese, inglese, italiano mentre altri sono inediti. E' l'esplorazione del mondo di queste scrittrici e di ciò che è veramente importante nella loro vita".

## Nonne da adottare

Il Gruppo Donne in Vietnam della Casa delle Donne di Torino ha presentato la campagna per l'adozione a distanza di anziane povere della città di Ho Chi Minh in Vietnam. In collaborazione con il gruppo vi è l'associazione Donne per la Solidarietà, organismo non governativo di vietnamite, che inviano le foto tra cui scegliere la nonna da adottare. Attraverso queste associazioni è possibile scrivere lettere, mandare pacchi e soldi alle nonne, e verranno anche organizzati incontri e scambi per conoscere il paese e la sua tradizione culturale.



## Nutrito grazie a "banca del latte"

Mamme genovesi portano il loro latte materno in eccedenza al servizio di neonatologia dell'Ospedale Gaslini. Un'infermiera prepara il latte nei flaconcini per il piccolo Alessio, nato da Paola, 24 anni, in coma circa due mesi fa.

### **IMMIGRAZIONE: JERVOLINO, LE ESPULSIONI VENGONO FATTE**

**ROMA** - Sono state 54 mila le espulsioni effettivamente eseguite di extracomunitari clandestini nel 1998, di queste oltre 18 mila sono state effettuate dalla sola Puglia; e se nel primo trimestre, fino al 27 marzo (data di entrata in vigore della legge sull'immigrazione) i rimpatri sono stati diecimila, dal 27 marzo in poi hanno raggiunto quota 44 mila. Ciò significa che "con l'entrata in vigore della legge 40 si è avuta una accelerazione" delle espulsioni eseguite.

I dati sono stati resi noti dal ministro dell'Interno Rosa Russo Jervolino. Sul fronte del binomio criminalità e immigrazione clandestina, sottolineando "l'impossibilità di una tale equazione", il ministro ha riferito che nel '98 sono stati denunciati 72.143 extracomunitari di cui 17.600 arrestati; al primo settembre '98 risultavano detenuti 12.099 extracomunitari, pari al 22,59 per cento della popolazione carceraria. La maggior parte dei procedimenti riguardano delitti contro il patrimonio e reati in materia di stupefacenti, mentre la classifica delle comunità più coinvolte vede in testa marocchini, seguiti da albanesi, rumeni, ex jugoslavi, tunisini e algerini. "Preoccupante", per il ministro, la malavita cinese "meno esposta, ma più pericolosa".

### **GIUSTIZIA: DILIBERTO, PROPRIO BERLUSCONI INVOCA TOLLERANZA ZERO?**

**ROMA** - "Il Governo Berlusconi, con il decreto legge del 14 luglio del '94, scarcerava immediatamente 2.739 detenuti, per reati tipici della microcriminalità. Come fa oggi a parlare di tolleranza zero?".

Lo ha detto il ministro della Giustizia, Oliviero Diliberto, aggiungendo che "non è possibile fare i garantisti con chi ha un alto reddito e invocare la tolleranza zero per i poveracci". "Con quel decreto, firmato dai ministri Biondi e Maroni - ha continuato il Guardasigilli - si scarceravano detenuti imputati di reati come ricettazione, truffa e prostituzione. Tra questi, per caso naturalmente, c'erano anche 198 imputati di corruzione, dai nomi eccellenti. Fu quello un provvedimento che mirava a liberare

queste persone, e pur di ottenerlo non si curava della scarcerazione delle altre persone. Oggi, invece, la destra scende in piazza e si agita chiedendo una tolleranza zero contro la microcriminalità".

### **NUOVO DIRETTORE DI RAI INTERNATIONAL**

**ROMA** - Giancarlo Leone è stato indicato dal consiglio di amministrazione della Rai come nuovo direttore di Rai International, conservando ad interim l'attuale incarico di responsabile dei palinsesti. Roberto Morrione, direttore uscente, passa a Rai News, il nuovo canale satellitare di informazione 24 ore su 24. La decisione viene a chiudere la lunga vicenda di Rai International che negli ultimi mesi ha provocato polemiche sia in Rai che in Parlamento. Oltre all'inchiesta interna dell'Auditing che ha sottolineato alcuni problemi di tipo amministrativo nella gestione della struttura, i timori maggiori sono venuti dalle rappresentanze degli italiani all'estero: ma il direttore generale della Rai ha affermato che non è in programma alcun ridimensionamento di Rai International ma solo un riposizionamento rispetto alla nuova missione editoriale. Celli ha spiegato che la disponibilità finanziaria per il '99 della struttura sarà di poco meno di 160 miliardi, circa otto in meno rispetto al 1998. Giancarlo Leone è stato vicedirettore di Televideo, direttore delle relazioni esterne, per poi passare alla responsabilità dei palinsesti.

### **ARRESTATO SPATOLA**

**NEW YORK** - E' stato arrestato il 20 gennaio a New York il boss mafioso Rosario Spatola, uno dei personaggi centrali del caso Sindona ma anche il protagonista della prima grande inchiesta del giudice Giovanni Falcone su "mafia e droga". Esponente di una delle più influenti cosche italo-americane, è imparentato con la famiglia Gambino di New York. Nella sua impresa di costruzioni in Sicilia alla fine degli anni '70 lavoravano 400 operai. La sua carriera imprenditoriale, cominciata come venditore ambulante di latte e proseguita come capomastro, aveva avuto una progressione folgorante grazie al riciclaggio dei capitali provenienti dalla droga. Ripercorrendo i canali finanziari

del traffico, Falcone aveva messo sotto accusa 75 esponenti della cosca Spatola-Gambino-Inzerillo. Il processo si era concluso con la condanna di Spatola a 10 anni di reclusione. Il nome del costruttore era intanto emerso nell'ambito del falso sequestro di Michele Sindona. Il finanziere era stato ospitato da Spatola in una villa di Torretta dove si era fatto sparare ad una gamba dal medico Joseph Miceli Crimi per dare forza alla tesi del sequestro. Da qui Sindona avrebbe guidato una trama di ricatti culminata con le minacce al finanziere Enrico Cuccia e all'avvocato Giorgio Ambrosoli, il liquidatore della Banca Privata poi assassinato.

### **ESTRADIZIONE FARINA, CAUSA INIZIA 15 FEBBRAIO**

**SYDNEY** - Inizierà il 15 febbraio la causa di estradizione dall'Australia di Giovanni Farina, ricercato in Italia per vari sequestri, tra cui quello dell'imprenditore bresciano Giuseppe Soffiantini.

Lo ha deciso in dicembre la Central Local Court di Sydney. Sempre il 15 febbraio si terrà un'ulteriore udienza preliminare dei reati imputati a Farina dopo il suo fermo all'aeroporto di Sydney il 15 agosto, quando fu trovato in possesso di valuta non dichiarata, risultata poi parte del riscatto Soffiantini. Questi comprendono possesso di passaporto falsificato, aggressione ad agenti di polizia e tentata fuga. Per questi reati è identificato come 'alias Luigi Valiante', dal passaporto in suo possesso. Si prevede che una volta concessa l'estradizione, per i reati australiani sarà calcolato il periodo di detenzione già scontato.

### **STOP AI GRAFFITI MILANESI**

Il sindaco Gabriele Albertini ha istituito un "premio di collaborazione" per chi denuncia gli imbrattatori di muri, monumenti e mezzi pubblici. L'indicazione del cittadino deve produrre l'effetto di cogliere sul fatto il "verniciatore di strada" oppure farlo confessare. Il premio andrà da 500 mila lire a un milione e verrà versato dall'amministrazione a chiunque, mediante una segnalazione alle forze dell'ordine, riuscirà a far catturare il vandalo.

## italian briefs

### **IMMIGRATION - JERVOLINO: EXPULSIONS WILL GO AHEAD**

Rome - There were 54,000 expulsions carried out against illegal immigrants in 1998. Of these 18,000 were from Puglia. In the first trimestre until 27 March (date on which the new law on emigration came into effect) there were 10,000 deportations, from that date on there were 44,000. This indicates that there has been an acceleration in the number of expulsions carried out.

The figures were noted by the Interior Minister Rosa Russo Jervolino. With regard to the dual problem of crime and illegal immigration 'the impossibility of equating them as the same thing' was underlined by the minister who then referred to the 72,143 immigrants accused of crimes of whom 17,143 were arrested in 1998. On the first of September 1998 there were 12,099 detained immigrants which was 22.59% of the number of people in jail. The major part of the criminal proceedings were against property and crimes related to drugs, while the immigrants with the most arrests were Moroccans, followed by Albanians, Romanians, ex-Yugoslavians, Tunisians and Algerians. The minister said crime by Chinese immigrants, while less evident was 'alarming'.

### **BERLUSCONI INCONSISTENT ON ZERO TOLERANCE ON CRIME**

Rome - 'The Berlusconi government, with its 14 July decree 1994, immediately released 2,739 prisoners for petty crimes. How can he now talk of zero tolerance?' The justice minister Oliviero Diliberto asked the question adding that it 'is not possible to be guarantors for the rich and have zero tolerance for the poor. With that decree, signed by Biondi and Marroni' - continued the minister - 'prisoners guilty of receiving stolen goods, fraud and prostitution were freed. Among these, there were naturally, the 198 guilty of corruption, some of them very famous. It was an act to free these famous people and not the other petty criminals. Today, however the Right is protesting that zero tolerance must be shown to petty criminals'.

### **NEW DIRECTOR OF RAI INTER- NATIONAL**

Roma - Giancarlo Leone has been chosen

by Rai's administrative council as the new director of Rai International, keeping his present role as programmer. The outgoing director, Roberto Morrione, goes to Rai News, the new 24 hour news satellite channel. The move ends months of controversy not only at Rai but also in Parliament. Apart from the internal auditing that has underlined certain administrative problems, the major concerns have been from Italians overseas: but the Director General of Rai has reaffirmed that there are no plans to change the dimensions of Rai International, only a change in editorial policy. Celli said that the financial resources for 1999 will be a little less than 160 million lire, eight less than in 1998. Giancarlo Leone was second in charge of Televideo, director of public relations before becoming director of programming.

### **SPATOLA ARRESTED**

New York - Mafia boss, Rosario Spatola was arrested on 20 January in New York. He was one of the central figures in the Sindona case and also a main player in the inquiry by Giovanni Falcone into 'mafia and drugs'. A member of one of the most influential Italian-American clans he is related to the Gambino family in New York. His construction company in Sicily in the 70's has 400 workers. His business career began as a stall-owner selling milk and thanks to the laundering of drug money became a mafia boss. Following the financial trafficking of the mafia, Falcone accused 75 members of the Spatola-Gambino-Inzerillo clan. The trial ended with a sentence of 10 years for Spatola. His name was also mentioned with regard to the false kidnapping of Michele Sindona. Sindona was a guest of Spatola in a villa in Torretta where he allowed himself to be shot in the leg by the doctor Joseph Miceli Crimi to give credence to the kidnapping story. From the villa Sindona plotted blackmail and the threats against financier Enrico Cuccia and the lawyer Giorgio Ambrosoli, the liquidator of the Banca Privata, who was later assassinated.

### **FARINA EXTRADITION; TRAIL BEGINS FEBRAURY 15**

Sydney - On the February 15 the trail to extradite Giovanni Farina from Australia begins. He was wanted in Italy for

various kidnappings, including that of Giuseppe Soffiantini, a businessman from Brescia.

The trail will take place at the Central Local Court of Sydney. On February 15 there will be a final preliminary hearing of accusations against Farina after his arrest at Sydney airport on August 15, when he was found in possession of an undeclared amount of money which was part of the Soffiantini ransom. The accusations include possessing a false passport, resisting arrest and attempting to escape. For these crimes he is identified as 'Luigi Valiante' as on the false passport. Once extradition is granted, his period of detention will be subtracted from his sentence for his crimes in Australia.

### **AN END TO GRAFFITI IN MILAN**

The mayor of Milan Gabriele Albertini has instituted a 'collaboration prize' for those who give information regarding those guilty of graffiti on walls, monuments and public transport. The citizen is required to catch the 'graffiti artist' in the act, or make him confess to it. The prize starts at 500.000 lire and goes up to one million lire and will be given to whoever, without breaking the law, captures a vadal.

Has your  
subscription  
expired?  
**Renew**  
it now  
and help us to keep  
publishing the only  
monthly Italian language  
magazine produced in  
Australia

# fotonews

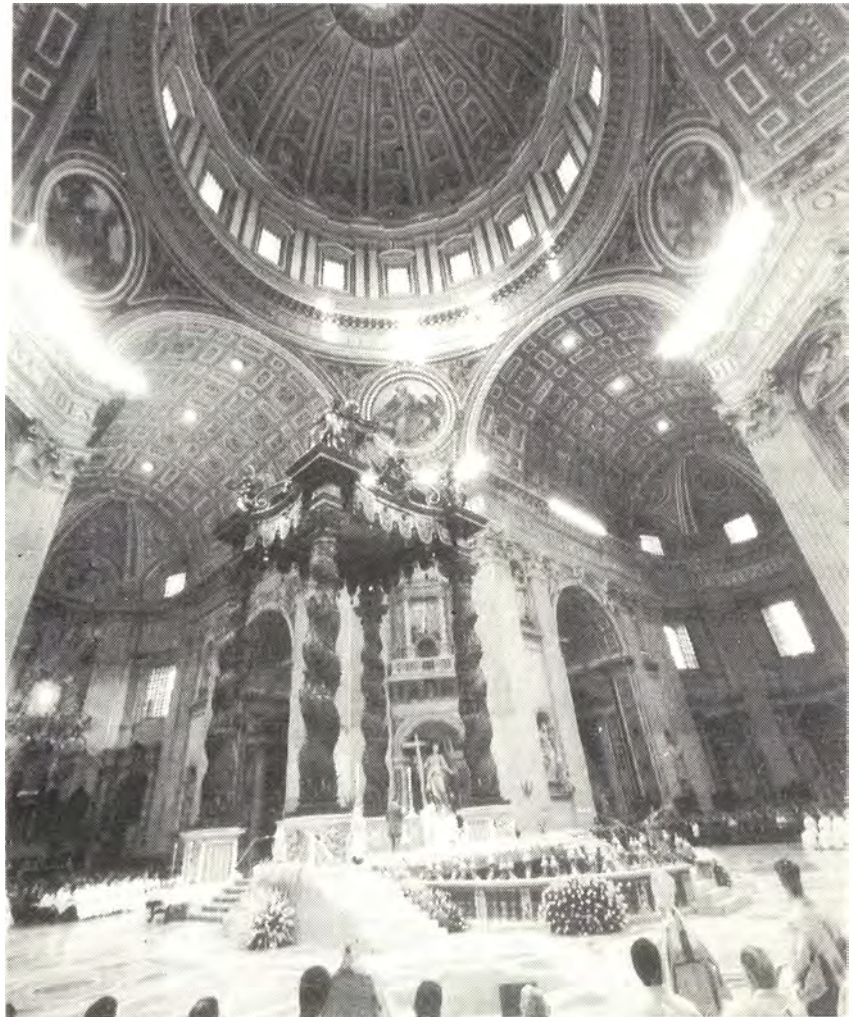


## Moda Pitti

Il campione Olimpico, Carl Lewis, a Firenze per la sfilata di Pitti Uomo, posa per i fotografi su Ponte Vecchio.

## Messa per l'Immacolata

Una vista panoramica della Basilica di San Pietro durante la messa per la celebrazione dell'Immacolata Concezione.





### **Festa del Tricolore**

Come un enorme sciarpone verde, bianco e rosso, la bandiera italiana lunga un chilometro e mezzo, in piazza del Campidoglio durante i festeggiamenti per il bicentenario del Tricolore.



### **Milano lancia la lotta contro i graffiti**

Graffiti sui muri nel centro di Milano. Il sindaco Gabriele Albertini ha dichiarato di aver preparato un pacchetto d'iniziative per ridare alla città il decoro che merita.

## Monica, l'hai combinata grossa stavolta!

S

a

t

i

r

a

Ma cosa ti e' saltato in testa di andarti a innamorare come una tarlocca del Presidente degli Stati Uniti?

Volevi fare "l'exploit"? Ci sei riuscita!!

Tutte quelle moine, le lettere, le apparizioni pubbliche con tanto di bacini. L'amore fa' ballare anche gli asini dicono a Cuneo, ma tu scusa, sei andata oltre! Oppure sei proprio la campionessa delle tonte! E poi, andiamo, quella di andare a raccontare tutto a quella Linda. Si tratta di leggerezze che una ragazza della tua eta' e nella tua posizione non dovrebbe piu' fare! Soprattutto considerando chi era il lui della situazione.

Non le sara' sembrato vero, alla Linda intendo, tutto quel "ben di Dio" raccontato da uno dei protagonisti: roba da rimettersi in carreggiata alla grande. Infatti l'ha venduta bene la storia, lei.

Be' anche tu, in fondo: ma era questo che volevi veramente? Non sicuramente vedere lui, il tuo grande amore Billy, con le spalle al muro!

Le indagini di Starr, le accuse, tutto il mondo che gli rideva dietro, le scuse formali e l'ammissione del vostro "menage".

Ma soprattutto i mastini repubblicani appostati dietro l'angolo pronti a sbranarlo. Così a pochi giorni dal voto sull'impeachment non ha potuto far altro che inventarsi un'altra guerra nel Golfo da dare in pasto ai nemici politici perche' allentassero un po' la morsa.

La qual cosa, peraltro, non e' servita a niente perche' il tuo "principe azzuro" non si e' salvato dall'inevitabile censura.

Povera Monica: la prossima volta che ti innamori, visto che ti attizzano i lui di così "alto profilo", accertati di non raccontarlo a nessuno: se non altro non si dovranno piu' sacrificare vittime innocenti sull'altare dei vostri exploit libido-sentimentali.

## Ingratitudine

Un'immensa ingratitudine, ecco di cosa si tratta!

Come si fa' a pensare di mandare avanti una Curia come quella di Napoli, con tutte le spese che cio' comporta, con l'8 per mille delle "donazioni" fiscali o con le mille lire che i fedeli mettono nel piattino la domenica durante la Messa!

Bisogna "rimboccarsi le maniche" per far quadrare i conti!

Frode fiscale? Compartecipazione nel reato di usura? Menzogne!

Tutto da provare, comunque!

Il persecutorio operato dei magistrati inquirenti, accecati dalla sete di popolarita', va' ancora una volta a scontrarsi con la pia opera di un uomo e con la sua integerrima missione di pastore di anime.

## Indulgenza plenaria

Ancora una volta un'atto di profonda insensibilita' verra' commesso!

Grazie all'indulgenza plenaria, nell'Anno Santo 2000, le opere religiose e sociali dei fedeli potranno ottenere la remissione totale e definitiva delle pene per le anime del Purgatorio. Ne consegue che il Purgatorio si svuotera'.

Dov'e' dunque l'insensibilita'?

Ma e' possibile che nessuno dei fini cervelli che lavorano, dall'epoca di Bonifacio XIII ai giorni nostri, alla stesura delle famigerate bolle papali riguardanti le indulgenze plenarie, abbia mai pensato al dopo?

Che ne sara' delle prime anime che giungeranno in Purgatorio? Uno spazio sterminato e vuoto si presentera' ai loro occhi. Un posto talmente desolato che non si sapra' se rallegrarsi o disperarsi per il fatto di esserci giunti.

Da chi prenderanno i primi consigli? A chi si rivolgeranno nei momenti di sconforto? Da chi riceveranno i primi "gavettoni"? Non vorremmo sembrare blasfemi, ma non sarebbe meglio inviare in Purgatorio, appena esso si sara' svuotato ed in attesa che si ripopoli, i "migliori" dell'Inferno ed i "peggiori" del Paradiso? Siamo convinti che le anime che dalle 00,01 dell'1 gennaio 2001 affluiranno in questo luogo di penitenza temporanea, ne trarrebbero conforto e contemporaneamente sprone.



# Orizzontiarti

pagine d'arte e cultura

David Faber reviews Charles D'Aprano's autobiographical novel

## Tears, Laughter & the Revolution

Jim Romano, the protagonist of this autobiographical novel of migration and settlement, is a man of many worlds, and his world is a kaliedescope of many microcosms.

Jim arrives in Melbourne in the late 1930s, the teenage son and companion of a father determined to make his fortune and reunite his family in the new world. After disagreements with the brother who sponsored them, father and son find other employments, and Jim is soon caught up in a new world of attachments to workmates, peers and girls. With the entry of Italy into the war as

an Axis power, Jim experiences heightened ethnic hostility, but the Japanese blitzkrieg in the Pacific exites his loyalty to his new country, and to his father's uncomprehending distress Jim joins the Australian Army. There he is politicised by communist comrades in a labour company and commences an activism which he continues after the war as a unionist and peace activist, joining the Communist Party and promotig the interest of Italian workers. Throughout he lives a life of many relationships, marrying, having children, seperating and forming new relationships, his attachments in one context often being misunderstood in another.

Throughout Jim negotiates the maze of a complex identity, in and around the Melbourne suburb of Brunswick. The novel will interest those concerned with the many worlds it encompasses in depicting the mosaic which is multicultural Australia.

*Tears, Laughter & the Revolution*  
Insegna Publishers  
Melbourne  
1998



# Riconoscersi da un cognome

Cresce il numero degli studi e delle pubblicazioni sui cognomi italiani all'estero

Udire un cognome e intuire di essere accanto a qualcuno con il quale si condividono le radici, la cultura, le tradizioni. Un italiano all'estero lo si può con piacere individuare anche per caso e scoprire poi, per una altrettanto fortuita coincidenza, che la sua famiglia proviene dal nostro stesso borgo in Italia. Per questo motivo in alcuni Paesi dei cinque continenti sono già state pubblicate delle raccolte 'di nomi e cognomi italiani'. Non sono molte, certamente, ma il loro numero cresce a testimonianza di un rinnovato interesse non per una pedante nomenclatura, ma per un tassello di 'italianità'. Si tratta di pubblicazioni fruibili come semplice lettura 'di svago' oppure possono favorire l'individuazione e la ricerca sulle proprie origini. Ed è il Brasile la terra che vanta il maggior numero di pubblicazioni relative ai cognomi italiani sul proprio vastissimo territorio. Caratteristica, per la formula, e la progettazione del volume *Filius quondam* che nel titolo si rifà alla formula latina equivalente all'italiano 'figlio del fu'. L'obiettivo è indagare il contesto storico, quello medievale, durante il quale si andarono formando e si fissarono i cognomi italiani.

Fondamentale è lo studio di Giovan Battista Pellegrini *L'onomastica veneta di Rio Grande do Sul*, pubblicato già nel 1975 nel volume *La regione di colonizzazione italiana in Rio Grande do Sul* e ristampato nel 1994, a cura della Giunta regionale del Veneto, in appendice al volume di U. Bernardi *A catà fortuna - Storie venete d'Australia e del Brasile*. Nelle 15 pagine del saggio (unico studio del genere finora pubblicato in Italia) Pellegrini individua i cognomi veneti più caratteristici, con particolare attenzione alla provincia di Belluno. L'autore, che definisce la raccolta come lacunosa, non manca suggerire possibili indicazioni sui nomi 'dubbi'. Bellunese, poi, è il prof. Ciro Mioranza (già autore di uno studio sui cognomi italiani in Brasile) che sta curando la realizzazione di studio in più volumi sull'origine storica dei cognomi italiani e un dizionario relativo ai cognomi italiani in Brasile. Quest'ultimo imponente progetto prevede la pubblicazione, nel periodo 1997-99, di tre volumi uno all'anno contenenti complessivamente oltre 65.000 cognomi.



## Si scava sotto la Torre

Per la Torre di Pisa parte l'operazione più delicata. Da martedì 26 gennaio si è iniziato infatti la "sottoescavazione preliminare" del terreno alla base del campanile, operazione che si protrarrà per due mesi e mezzo. Nonostante il Comitato di salvaguardia sia scaduto e si sia in attesa che il Parlamento approvi il nuovo incarico - ha detto ieri il presidente, Michele Jamiolkovski - si è ritenuto opportuno portare avanti gli interventi per i quali gli esperti stanno lavorando da anni. Cioè quelli destinati - dopo i lunghi lavori preliminari, ultimo dei quali quello relativo alla "strallatura" con l'apposizione dei lunghi cavi di sostegno - a mettere in sicurezza il monumento per i prossimi decenni attraverso una riduzione dell'inclinazione.

La sottoescavazione preliminare durerà circa due mesi e mezzo. In sostanza si tratta di un "carotaggio" del terreno, studiato - ha detto Jamiolkovski - come con un "cavatappi". E se non dovesse funzionare?, è stato chiesto al Comitato. Se tale intervento non dovesse dare i risultati previsti si procederà ad attuare il progetto che prevede l'ancoraggio della Torre con 10 cavi sotterranei ad una profondità di 50 metri.

# Anche in Italia licenza musicale per chi trasmette via internet

D'ora in poi anche per la musica  
trasmessa via Internet si dovranno  
pagare i diritti d'autore

E' questo l'accordo recentemente stipulato dalla Siae con la Web Music Company (Wmc), una società impegnata nella vendita di musica on line. L'accordo prevede il rilascio di una licenza alla Wmc a agli altri fornitori, che potranno così utilizzare tutto il repertorio musicale tutelato dalla Siae. La nuova licenza, fissata dal Dipartimento Multimediale consiste in un pagamento forfetario più una piccola quota per ogni utilizzazione dei brani "demo", cioè quei brani di una durata non superiore ai trenta secondi, ed il versamento di una cifra fissa per ogni "downloading", vale a dire per ogni prelevamento dell'intero brano. La decisione presa dal Dipartimento Multimediale è dovuta al fatto che quotidianamente attraverso Internet vengono trasmessi circa tre milioni di brani musicali, di cui gran parte senza il pagamento della quota sui diritti d'autore. La situazione ha inoltre travalicato ampiamente i limiti della legalità con l'avvento dell'MP3, un algoritmo di compressione che permette di memorizzare la musica della rete in tempi brevi e con una qualità simili a quella di un Cd. A ciò si deve aggiungere la recente comparsa sul mercato dell'MP4, una versione alquanto più sofisticata di quella precedente.

Con il rilascio della licenza musicale la Siae riesce ad agire alla radice del problema, sottoscrivendo degli accordi con i fornitori di contenuti. Al prossimo Midem di Cannes verrà presentata un'altra strategia per sconfiggere l'illegalità, cioè quella del "watermark", una sorta di bollino virtuale, che verrà applicato ad ogni brano presente in rete, permettendo così, in caso di riproduzione non consentita, di risalire all'acquirente e al venditore.

Tutte queste tecnologie messe a punto dal Dipartimento Multimediale serviranno sia per il controllo dei prelevamenti dei brani trasmessi via Internet sia per l'analisi dell'andamento del mercato online.

Dalla licenza musicale alla licenza multimediale il passo è ormai breve. Sembra, infatti, che sia proprio questo il prossimo obiettivo che la Siae vorrà raggiungere.

## TURISMO: PIU' ITALIA CHE MAI

234mila miliardi: a tanto ammonta il giro d'affari nazionale. Un fatturato di 130mila miliardi, il 6,7% del Pil, ovvero il 10,7% dei consumi interni, una spesa sostenuta dalle regioni che nel '97 è ammontata a 1.574 miliardi, in calo rispetto ai 1.600 dell'anno prima. Con questi numeri il turismo si conferma il business nazionale. Volendo fare una classifica delle regioni: in testa la Lombardia che conta circa 38mila tra alberghi e ristoranti, Veneto, l'Emilia Romagna. In termini d'investimenti: prima la Sicilia con 424 miliardi, il 2,3% del bilancio regionale, seguita a parecchie lunghezze dall'Emilia Romagna (124) e dalla Calabria (121). Ma le spese più forti sono state effettuate dalle regioni a statuto speciale (710 miliardi).

In termini d'introiti, s'impone il Trentino Alto Adige con un giro d'affari di 7.600 miliardi, e di seguito Toscana con 6.300 miliardi, Veneto, Lazio. Sul campo a realizzare questi numeri: 34mila alberghi, 2.374 tra campeggi e villaggi, 23mila alloggi privati e 6.500 agenzie di viaggio.

## L'annuario del turismo sociale

Realizzato da Intertours e Regione Lombardia

Una guida per le vacanze delle "fasce deboli" C'è un turismo di cui non si parla quasi mai, il "turismo sociale", di cui l'Associazione milanese Intertour si occupa dal 1995. Centri di accoglienza, case parrocchiali, collegi e convitti, ostelli, semplici hotel. Intertour ha raccolto queste strutture dedite all'ospitalità in un Annuario appena pubblicato grazie al contributo della Regione Lombardia.

Ma cos'è il turismo sociale? Una realtà costituita dalle "fasce deboli" (anziani, disabili, bambini, indigenti) che da sempre utilizzano, per cambiare aria e riposarsi in vacanza, strutture turistiche che proprio turistiche non sono, non nel senso "classico" insomma.

I parroci spesso affittano case per vacanze, oppure si appoggiano ad istituti religiosi e laici per offrire ai propri parrocchiani vacanze economiche e accessibili a tutti, o soltanto per ospitare i cosiddetti "campi estivi" per i ragazzi. Di ogni centro, provincia per provincia, sono indicati recapito, proprietà, tipo di attività svolta, periodo di apertura, tipologia di ospiti, accessibilità, posti letto disponibili e servizi offerti, l'eventuale possibilità di assistenza agli anziani, note ed informazioni utili.

## Lombardy Region and Intertour together for social tourism

Recently the Yearbook of the Reception's Centres for the Social Tourism has been presented in Lombardy. It is a real "map", the first one of this kind, of the structures available to receive unusual tourists like seniors, handicapped persons, children, groups of young people or families. The practical volume is published by Intertour and by the Region. It assesses 140 structures in every 11 provinces of Lombardy: vacation and holiday houses, welcome and parish centres, boarding schools, hostels, shelters, mostly managed by religious institutions and diocesan institutions, and also "traditionals" hotels, equipped to give hospitality not only to groups of young people and pupils, but to groups of self-sufficient and not seniors, handicapped persons and blind persons. The costs in these structures are obviously reasonable. There are four ranges of cost for the overnight stay, up to £. 20.000, from 20.000 to 30.000, from 30.000 to 40.000, over 40.000, and for the meals, up to £. 10.000, from 10.000 to 20.000, from 20.000 to 30.000, over 30.000.

## Alle origini del razzismo moderno

Un recente libro dello storico francese  
Pierre-André Taguieff

La Francia culla del razzismo nuovo e vecchio? Con gli occhi puntati all'attualità della minaccia dell'estrema destra francese, lo storico Pierre-André Taguieff è andato alla ricerca delle radici intellettuali del razzismo moderno. Il suo "La couleur et le sang. Doctrines racistes à la française", pubblicato nella collana di ultrascabibili delle "Mille et une nuits", ricostruisce l'itinerario dell'invenzione ideologica delle razze attraverso tre figure di iniziatori: Arthur de Gobineau, Gustave Le Bon, e Georges Vacher de Lapouge. Con le loro opere è il filo d'origine di quel "pensare il mondo attraverso le razze", che in Francia e nel mondo anglosassone va sotto il nome di "racialisme", che Taguieff cerca di rintracciare.

Il "Saggio sull'ineguaglianza delle razze" di Gobineau è, a metà dell'ottocento, lo specchio di quell'idea della "razza perduta", della purezza originaria cancellata dal meticciato, che domina una visione del mondo pessimista e antimoderna. Per Gobineau non resta che constatare come il mondo e la civiltà stessa vadano verso una decadenza inarrestabile. Il

suo razzismo è immobile, al contrario di quello che sarà, alla fine dello stesso secolo, per Gustave Le Bon che, intriso di ideali pro-capitalisti, guarda positivamente alla lotta tra le razze: una lotta che selezionerà e aiuterà il progresso dell'umanità perché alimenta quel "darwinismo sociale" che premia le specie umane più forti e determinate. Per Le Bon la concorrenza tra gli umani sarà quindi il miglior arbitro per la loro sopravvivenza.

L'idea di razzismo si è così fatta dinamica, ma sarà, alla fine dell'ottocento e i primi decenni del nostro secolo, che metterà le radici culturali del più grande sterminio razziale della modernità. Sarà de Lapouge che farà incontrare il razzismo biologico con l'eugenetica, cioè l'idea di creare uomini più sani e più forti, ponendo così le basi teoriche per la costruzione in laboratorio di una "razza superiore" e della cosiddetta "igiene razziale". Dal controrivoluzionario Gobineau, al liberalconservatore Le Bon, al socialisteggiante de Lapouge, corre l'inizio del secolo che vedrà nel cuore d'Europa la sede di esperimenti diabolici nel cuore d'Europa. La scelta di Taguieff di tornare alle fonti di quel razzismo biologico che postulava l'impossibilità dell'incontro tra le "razze", serve a smascherare fino in fondo i teorici della vulgata differenzialista, il razzismo contemporaneo che vorrebbe le culture altrettanto inconciliabili e irriducibili le une alle altre. "L'epoca delle visioni biologico-razziste del mondo è finita in Europa con la sconfitta del nazismo - scrive lo storico francese, aggiungendo - Quanto al razzismo post-nazista, la sua carriera è appena cominciata. Al determinismo biologico-razziale si è sostituito il determinismo etno-culturale".

## Il naso elettronico

Uno dei maggiori problemi dei produttori del tartufo bianco è proprio quello collegato alla garanzia della provenienza e della qualità. Arrivano sul mercato italiano e mondiale tuberi di qualità inferiore spacciati per tartufi albesi con casi di tartufi il cui profumo viene "rinforzato" per mezzo di sostanze chimiche. La città di Alba, con il suo rinomato tartufo bianco, ha iniziato a difendersi. Il Cnr di Torino ha fornito un computer, un vero naso elettronico, in grado di distinguere i tuberi veri da quelli falsi. Collegato al tartufo per mezzo di un ago aspirante, trasmette, attraverso sofisticati sensori, un profilo dell'aroma che deve rientrare in determinati parametri.



## Papà addio!

Alcuni ricercatori di Boston stanno mettendo a punto un nuovo metodo, a dir poco rivoluzionario, nel campo della genetica: una procedura capace di far nascere i bambini solo con il seme della donna. Con questa nuova tecnica si verrebbe a creare una fotocopia dell'essere vivente a cui sono state prese le cellule. Sarà l'opera esclusiva dell'ovulo materno a generare una creatura, con i soli cromosomi femminili, senza l'intervento della fecondazione artificiale. Per ottenere i primi risultati, bisognerà aspettare il 2002, intanto i genetisti italiani sono molto scettici al riguardo.

## Italia in poesia

La sezione Cultura del C.R.A.T.E., Centro Regionale Assistenza e Tutela degli Emigranti "Puglia nel mondo", promuove ed organizza un'interessantissima iniziativa nel mondo della poesia: il 1° concorso internazionale di poesia intitolata "Italia in poesia". Per parteciparvi basta scrivere una poesia di una lunghezza massima di 40 versi, in lingua italiana. Le poesie potranno essere spedite all'indirizzo del Crate, Puglia nel mondo, Viale della Repubblica, n° 71, Bari, Italia; e dovranno arrivare non oltre il 30 maggio 1999. Per ogni poesia ammessa al concorso, non più di tre, si dovrà versare la somma di 50mila lire. Non bisogna dimenticare che quelle in dialetto dovranno essere accompagnate da una traduzione e che dovranno essere scritte preferibilmente a stampatello o a macchina. Durante la Fiera del Levante di Bari, in settembre, saranno premiate le prime tre poesie inedite che avranno raggiunto il punteggio maggiore dalla giuria, composta da cinque membri scelti dal mondo dell'Arte e della Cultura.

## Olimpiadi del 2006

## Ancora Torino potrà ospitare i giochi invernali

E' solo un punto e mezzo quello che distanzia Torino dalla capolista Sion (Svizzera) nella graduatoria per le Olimpiadi Invernali 2006, contenuta nel rapporto della Commissione di Valutazione del Cio, presentato nei giorni scorsi a Losanna dal giapponese Igaya, presidente dell'organismo che nell'autunno scorso ha visitato le sei sedi candidate.

Quell'otto e mezzo, faticato, comunque, in pochi mesi di lavoro (la Svizzera è da anni che si sta preparando all'evento, provandoci per la terza volta!), ci si augura (l'Italia tutta) diventi un bel 10 in pagella e ... il più in fretta possibile. Evelina Christillin, Presidente del Comitato 2006, non ha dubbi al riguardo e dice: "E' un grande successo, Torino è piaciuta al Cio, possiamo vincere i Giochi". Ma la strada da percorrere, se si vuole raggiungere questo ambizioso obiettivo è ancora molto lunga e faticosa. Un passo è già stato fatto, ovvero individuare i versanti su cui agire: distanza dei campi di gara e carenza di impianti per il ghiaccio. Di tutta risposta, i tecnici assicurano che il problema è facilmente risolvibile e che i campi sorgeranno alla Continassa e al Palavela. Ma ciò che anche preoccupa, e su cui bisogna assolutamente puntare come città, è la questione della sicurezza pubblica e delle infrastrutture. Proprio ieri, infatti, se n'è parlato nella palazzina della Federpiemonte, occasione in cui Giorgetto Giugiaro, presidente dell'Associazione "Torino 2006", ha colto l'occasione del periodico incontro tra industriali e dirigenti delle principali aziende torinesi (presenti anche una quindicina di parlamentari) per stringere "il patto della rimonta". I punti forti su cui concentrare tutte le energie dei prossimi mesi sono: la metropolitana, il passante ferroviario, l'alta velocità, la Torino-Pinerolo, Oulx-Cesana, Cuneo-Asti.



## Funerali di Fabrizio De Andrè

La grande partecipazione del pubblico il 13 gennaio, alla Basilica di Carignano durante i funerali del cantautore Fabrizio De Andrè, 59 anni, che ha iniziato la sua carriera come cantautore anarchico nel 1961. De Andrè è morto di cancro l'11 gennaio in un ospedale di Milano. Il Vicepresidente della Camera, Alfredo Biondi, d'accordo con il Presidente del Consiglio Massimo D'Alema nel definire il cantautore come moderno poeta, ha dichiarato che "Quando scompare un uomo come Fabrizio De Andrè si comprende meglio e di più il valore della sua esistenza. Un'esistenza libera, non condizionata né dalle convenienze politiche e sociali né dalla sopravvenuta popolarità. Libero, nel senso più elevato di questo aggettivo, trasformò la poesia in musica e la musica in poesia."

## Il duetto tra Celine Dion e Andrea Bocelli vince il Golden Globe

"Mister Quando Quando" è l'inventore del celebre duetto Tony Renis non si è di certo mai accontentato di vivere di rendita dopo il successo conseguito dal suo più celebre brano, conosciuto in tutto il mondo: durante gli anni trascorsi in America, ha stretto legami di amicizia con esponenti del mondo cinematografico, e negli ultimi tempi ha ripreso la sua attività di autore e produttore. Sua è l'idea del duetto tra Luciano Pavarotti e Celine Dion su di un remake inglese di "Grande, grande, grande", e sempre sua è l'ideazione di un secondo duetto tra Celine Dion e Andrea Bocelli, che hanno inciso insieme "The Prayers". Questa collaborazione, nata per caso in uno studio di registrazione, ha valso a Tony Renis il prestigioso premio, considerato l'anticamera per l'Oscar come migliore colonna sonora.

### Internet sites that relate to Italy:

Italian newspapers and magazines  
<http://globnet.rcs.it>

Risorse italiane in rete  
<http://www.italia.hum.utah.edu/doc/risorse.html>

Planet Italy  
<http://www.planetitaly.com/>

Windows on Italy  
<http://www.mi.cnr.it/WOI/>

Accademia della lingua italiana  
<http://www.krenet.it/alia/italia.htm>

RAI  
<http://www.rai.it/>

RAI International  
<http://www.mix.it/rainternational/>

Gli Uffizi  
<http://www.uffizi.firenze.it/>

Italian movies  
<http://www.cinemaitalia.com/film/index.html>

Travel  
<http://www.dada.it/turismo/welcome.html>

Italian cuisine  
[http://hella.stm.it/market/cucina\\_italiana/home.htm](http://hella.stm.it/market/cucina_italiana/home.htm)



**Modello anti-anoressia**

Lo stilista italiano Alessandro Palombo presenta un suo modello creato con raso e prosciutto affettato. Il modello si chiama anti-anoressia.

# FILEF



## Italian Community Language Program

Year-long courses for beginners,  
intermediate, advanced and for health  
care workers

Adelaide

March - November 1999

Enquiries ph: 08/82118842

## ALFA

For the latest Italian Music  
and Magazines

Le ultime novità musicali,  
i più importanti giornali  
e riviste italiani

also  
soccer shirts, flags,  
stickers, scarves,  
coffee & cappuccino

14 Peel Street  
ADELAIDE  
Tel. 8231 6364

film

# Mastroianni star a New York

Il prestigioso Lincoln Center gli ha dedicato una rassegna

Un attore unico, un personaggio geniale, un uomo indimenticabile. In due parole Marcello Mastroianni. Maschio italiano per eccellenza, così come appariva al pubblico e alla critica americana in "Divorzio all'italiana" il film firmato da Pietro Germi nel 1961. Galante, aristocratico, ma tanto "macho" con i capelli impomatati e i baffetti che testimoniano la sicilianità e la passionalità. Marito gelosissimo ma infedele, Marcello Mastroianni si trasforma in assassino per amore in un'Italia spicciola e bigotta in cui non sono ammessi né divorzio né aborto, ma è riconosciuto il "delitto d'onore". Oltreoceano femministe ed intellettuali non vedono di buon occhio ciò che in Italia è punito con appena due anni di carcere, ma criticare il bel Marcello rimane comunque impossibile. Anzi la sua interpretazione risulta talmente brillante da ridicolizzare il delitto d'onore che, di lì a poco, verrà abolito anche nel nostro paese.

In "Divorzio all'italiana" Mastroianni si muove già con decisione e fermezza. E se è questa la pellicola che decreta la sua definitiva consacrazione negli States, ad aiutarla c'è già stata "La Dolce vita", girata nel 1960 sotto la regia di Federico Fellini. Ma Marcello Mastroianni è grande anche in tanti altri capolavori del cinema italiano. Da "I soliti ignoti" diretto da Mario Monicelli nel 1958 a "Il bell'Antonio" di Mauro Bolognini, e ancora "Otto e mezzo", "Oci Ciornie", "Le notti bianche", "Cronaca familiare", "Ginger e Fred", "Ultime lune".

Queste e molte altre pellicole fanno parte dell'ampia rassegna che il Lincoln Center di New York ha voluto dedicare all'attore italiano scomparso a Parigi nel 1996. Un omaggio discreto e attento che si è concluso nel tempio di critici e cinefili americani il 16 gennaio scorso. Pochi gli attori che, nello stesso luogo, hanno avuto la fortuna di essere omaggiati: Humphrey Bogart, Spencer Tracy, Gary Cooper e Clark Gable. E rivedendo le vecchie pellicole dell'attore nato nel 1924 a Fontana di Liri nella Ciociaria sembra quasi di scorgere un sorriso spuntare da due impenitenti baffetti italiani.



## Benigni in Vaticano

Il regista ed attore toscano Roberto Benigni e lo scrittore Vincenzo Cerami sono stati invitati in Vaticano dove hanno partecipato alla proiezione del loro film "La vita è bella", organizzata per il Pontefice nella Sala di palazzo S. Carlo. Il comico era seduto vicino al Santo Padre. Giovanni Paolo II si è divertito e commosso allo stesso tempo alla proiezione del film "La vita è bella" che alla sua prima uscita in patria ha incontrato un enorme successo popolare. Un successo che è andato oltre i nostri confini, e lo dimostrano gli innumerevoli premi e riconoscimenti ricevuti in tutto il mondo, non ultimo l'elezione di film dell'anno da parte della critica internazionale, e la nomination all'Oscar.

## Il pensiero di Leonardo in un trattato perduto

Il Prof. Carlo Pedretti, docente all'Università della California e massimo esperto di Leonardo, ha rivelato, in occasione della giornata di studi sull'artista, recentemente svoltasi a Firenze, che esiste un libro del genio toscano contenente la summa del suo pensiero. Il manoscritto non è stato mai trovato, forse è disperso in vari pezzi in diverse biblioteche. Pedretti è certo, però, della sua esistenza e sostiene che la conferma viene dal Cellini, che sarebbe entrato in possesso del prezioso manuale, comprandolo nel 1546 da un nobiluomo francese caduto in disgrazia, e lo avrebbe custodito gelosamente fino al 1568, anno in cui gli fu sottratto. Come potrebbe Cellini descrivere minuziosamente opere di Leonardo in Milano, senza averle mai viste? E come potrebbe dichiarare che il metodo utilizzato da Masaccio fino a Michelangelo è il medesimo utilizzato da Leonardo? Secondo lo studioso, queste notizie giungevano al Cellini proprio dal misterioso manoscritto, che dovrebbe contenere un trattato su scultura, pittura e architettura e le conclusioni a cui era giunto, ovvero che la pittura si deve basare sulla scultura. Aspettando il ritrovamento del trattato, un tomo di 350 pagine, il genio di Leonardo è stato definito, nella recente giornata di studi fiorentina, un esempio da seguire per il duemila e la sua opera "La dama con l'ermellino" in visita in diverse città d'Italia sta riscuotendo un enorme successo.

## cicciu scrivi's quinta colonna

### More for less and less for more

According to academics Jane Hall and Don Hindle, from the universities of Sydney and NSW respectively, the US spends nearly 14% of its gross domestic product (GDP) on health while Australia spends 8.3%. For 14% the US has 18% of its population without any health insurance. Millions and millions of people have no health insurance. For its 8.3% expenditure all Australians have health cover. Australia definitely gets more for less while Americans get less for more. Get it!

### Discovering disorder

The next in the Whitlam Lecture series scheduled for Melbourne on February 25 is to be delivered by none other than Bernie Fraser, former head of that august financial fixer the Reserve Bank of Australia. That may not be a surprise, given that he headed the body during the height of the Hawke-Keating Labor years. What is a surprise is the title of his publicised address "Managing Global Economic Disorder". He joins the list of a considerable number of former financial managers who appear to have strong reservations about the deregulatory financial practices that are at the root of all this chaos.

### Who's the enemy

"Past leaders lost because they compromised. I will never compromise. I would rather be beaten and leave politics



than bend to the party." These not so famous words come from no other than Mr New Labour himself Tony Blair. Definitely nothing new age about those remarks. In fact, they sound rather antiquated and authoritarian. It seems that the open and flexible mood the British PM applies in his dealings with the market economy doesn't extend to his own party.

### Still on democracy

PM Blair, considered a control freak by many within his party, is receiving praise from progressive quarters for daring to demolish the peerages. Strangely enough little attention has been given to what he intends as a substitute. It seems that most of the replacements Blair intends for the House of Lords are to be government appointed. This delivers great power of patronage to the reigning rulers and is a long long way away from improving democracy in the UK.

### Carpe diem

According to noted US academic the ratio of speculative investment to productive investment is of the order of 80%-20%. If correct it means that the majority of investment is roaming the market place on the look out for easy profits. It is not there to fund production of goods or services but to take advantage. By definition it is exploitative which may explain why the rich are getting richer and the poorer poorer. Someone has to pay for high levels of profits extracted without producing much if anything. No wonder the push for deregulated markets. The beneficiaries of speculative investment would not want to be shackled from grasping the opportunity.

### Dual systems

To compliment the two-party system there is now a two-tier economic system. One is the real economy which is in real trouble - high unemployment, reduced public services, increased debt, etc. The other is the continuous partying in the financial and stock market economy.

Despite the occasional dip, shares have been going up and up delivering wealth to many a hardworking CEO and shareholders.

### Running away

There have been suggestions recently that unions should abandon an ALP that has abandoned them. Perhaps. But Australia already suffers from the tweedle dum tweedle dee effect. Would unions leaving the ALP worsen this disease against political diversity? Could Australia end up like the US where the difference between its two political parties (the Democrats and Republicans) is paper thin at times and Democrat presidents, elected with labour support, don't even meet with union leaders? Of course if the unions are the culprits of political sameness then maybe they should be expelled.



## brevi australiane

### **CHIESA CATTOLICA CONTRO MINIERA URANIO JABILUKA**

**SYDNEY** - La chiesa cattolica australiana si è unita ad ambientalisti e aborigeni nell'opporre all'apertura della miniera di uranio di Jabiluka nel parco nazionale di Kakadu. Il Consiglio cattolico per la giustizia sociale, che rappresenta i vescovi australiani, ha diffuso il mese scorso un documento di sostegno agli aborigeni Mirrar, proprietari tradizionali di Kakadu, nel quale definisce "moralmente inaccettabile" l'apertura della miniera.

Lo scorso dicembre la Commissione dell'Onu per il patrimonio mondiale, dopo un'ispezione di una sua delegazione, aveva chiesto al governo australiano di far sospendere la costruzione della miniera, perché "mette a rischio i valori ambientali e culturali del parco".

### **AUSTRALIA OFFERTA COME DISCARICA NUCLEARE**

**SYDNEY** - Attivisti antinucleari sono entrati in possesso di un video promozionale che pubblicizza l'Australia come luogo ideale per creare una discarica internazionale di scorie nucleari. Il video di 15 minuti è stato prodotto dalla compagnia Usa Pangea Resources, che tratta il 'management' di scorie nucleari, e spiega come queste possano essere trasportate in Australia via nave e poi per ferrovia all'interno del paese per esservi seppellite. Una copia è stata fatta avere clandestinamente all'organizzazione 'Amici della Terra'.

### **INCHIESTA SU TIMOR EST**

**CANBERRA** - Il ministro degli Esteri Alexander Downer, ha accettato la richiesta dell'opposizione laburista di avviare un'inchiesta del Senato sulla politica indonesiana e su quella australiana verso Timor Est, l'ex colonia portoghese annessa unilateralmente dall'Indonesia. L'inchiesta si occuperà anche delle violazioni dei diritti umani e della presenza militare indonesiana nel territorio.

Sia i governi laburisti che quelli conservatori sono stati ripetutamente accusati dalle organizzazioni per i diritti umani di acquiescenza verso il regime di Giacarta - a partire dall'invasione indonesiana di Timor Est nel 1975

quando a Canberra erano al governo i laburisti, e dall'annessione del territorio l'anno successivo, quando governava la coalizione conservatrice.

### **GIOCO D'AZZARDO A LIVELLI ALLARMANTI**

**SYDNEY** - La predilezione degli australiani per il gioco d'azzardo ha raggiunto livelli allarmanti, con gravi effetti sociali. In New South Wales le perdite da gioco sono state pari a 3,5 miliardi di dollari nell'anno finanziario 1997/98 - una media di 700 dollari a persona bambini compresi. Lo rivela l'inchiesta sugli effetti sociali del gioco, condotta dal Tribunale indipendente su prezzi e produttività, che denuncia la normativa del settore come "contraddittoria" e priva di adeguate protezioni per i giocatori. Il totale scommesso nei 12 mesi, tra cavalli, cani, casinò e macchinette-poker, supera i 30 miliardi di dollari, mentre le relative entrate fiscali per il governo si aggirano sui 1,3 miliardi.

### **SYDNEY-HOBART, INCHIESTA SU MORTE SEI VELISTI**

**SYDNEY** - La speciale commissione d'inchiesta del Cruising Yacht Club of Australia sulla morte di sei velisti durante la regata Sydney-Hobart ha iniziato il mese scorso le sedute con l'esame delle risposte ai questionari diffusi tra velisti, organizzatori ed esperti. L'inchiesta, che si affianca a quelle della polizia e del coroner, è presieduta dall'ex commodoro del club stesso e veterano di numerose Sydney-Hobart, Peter Bush. L'ultima edizione della classica regata a handicap, partita il 26 dicembre scorso, è stata la più tragica dei suoi 54 anni di storia.

### **SI DISTRUGGERANNO LE MINE ANTI UOMO**

**CANBERRA** - L'Australia distruggerà il suo stock di mine anti uomo a seguito dell'approvazione, il mese scorso in parlamento, della legge di ratifica della Convenzione di Ottawa sulla loro messa al bando. L'Australia diventa così uno dei primi paesi a ratificare la convenzione, firmata un anno fa.

### **GOVERNO AIUTA UOMINI CON PROBLEMI NELLE RELAZIONI**

**CANBERRA** - Quattro milioni di dollari

australiani saranno spesi dal governo federale in una campagna per aiutare gli uomini con problemi nelle loro relazioni. Lo ha annunciato il ministro per i Servizi alla Comunità, Warren Truss, osservando che gli uomini sono spesso restii a cercare consiglio quando sorgono problemi nelle loro relazioni. Lo stanziamento è diretto a 18 diversi programmi pilota.

### **AIDS: MENO MORTALE NEL '98**

**SYDNEY** - Il numero di australiani che muoiono di AIDS è diminuito nel 1998 del 60% rispetto all'anno precedente. A quanto riferisce l'ultimo numero della rivista 'Communicable Diseases Intelligence Journal', nei primi sette mesi del 1998 sono morte di AIDS 63 persone, contro le 151 dello stesso periodo del 1997.

### **CAMPIONATO NUDISTA DI SURF**

**SYDNEY** - Quaranta uomini e quattro donne hanno partecipato il 18 gennaio scorso, nella celebre spiaggia di Bondi a Sydney, al campionato 1999 di surf nudista, davanti a 8000 spettatori entusiasti e armati di binocoli.

I partecipanti alla competizione, che fa parte dell'annuale festival 'fringe' di Sydney, comprendevano un bambino di cinque anni, un giocoliere e un imitatore di Elvis Presley. La manifestazione - hanno detto gli organizzatori - è stata trasmessa su Internet a una audience potenziale di 28 milioni di persone nel mondo.

### **CAUSA PER MOLESTIE**

**SYDNEY** - Un dipendente di 34 anni della filiale di Sydney della grande banca olandese di investimenti Abn Amro ha fatto causa a quattro colleghe per discriminazione e molestie sessuali. E' la prima volta nel settore bancario in Australia che un dipendente maschio presenta un reclamo formale contro una o più colleghe donne. L'uomo accusa le donne di aver parlato con altri colleghi della sua presunta promiscuità sessuale e di averlo importunato con telefonate sexy. I legali dell'uomo intendono anche fare causa di risarcimento alla banca per circa 500 mila dollari.

# australian briefs

## **CATHOLIC CHURCH AGAINST URANIUM MINING AT JABILUKA**

**SYDNEY :** The Australian Catholic Church has joined the environmentalists and aborigines in opposition to the opening of the uranium mines at Jabiluka in Kakadu National Park. The Catholic Council for social injustices, represented by Australian bishops, last distributed a document supporting the Mirrar aborigines, who are the traditional landowners of Kakadu, in which it states that the opening of the mines is morally unacceptable. Last month ONU, the world heritage organisation, after an inspection of the site by its delegation had requested the Australian government to suspend the construction of the mines because it places a risk to the environmental and cultural values of the park.

## **AUSTRALIA OFFERED AS A NUCLEAR DUMP**

**SYDNEY :** Antinuclear activists have gained possession of a promotional video tape promoting Australia as an ideal location for international dumping of nuclear waste. The United States Company, Pangea Resources, which handles the management of nuclear wastes, explains in the video how the wastes can be transported to Australia by sea and then railed to the centre of the country to be buried. A copy of the tape was secretly made available to the Friends of the Earth organisation.

## **INQUIRY INTO EAST TIMOR**

**CANBERRA :** The Minister for foreign Affairs, Alexander Downer, has accepted a request by the Opposition, the Labor party, to initiate a Senate inquiry into the Indonesian and Australian policy regarding East Timor, the ex Portuguese colony unilaterally annexed by Indonesia. The inquiry will encompass the violation of human rights and the Indonesian military presence in the territory. Both the Labor and the conservative governments have been repeatedly accused by the organisation for human rights of acquiescing to the Jakarta regime starting with the Indonesian invasion of East Timor in 1975 and then with the annexation of the territory the following year when the coalition party was in power.

## **GAMBLING AT AN ALARMING LEVEL**

**SYDNEY :** Australians' fondness for gambling has reached an alarming rate with serious social consequences. In NSW alone the money lost by gambling has amounted to \$3.5 million for the 97/98 financial year, an average of \$700 per capita. The statistics came to light in an independent court inquiry into the social consequences of gambling conducted by the Dept of Consumer Affairs which denounces the practice as contradictory and lacking adequate protection for the players. The total betting for the same period on horses, greyhounds, casinos and poker machines exceeds \$30 million while the government tax takings are around \$1.3 billion for the fiscal year.

## **SYDNEY-HOBART YACHT RACE : INQUIRY INTO THE DEATHS OF THE SAILORS**

**SYDNEY :** An inquiry by a special commission into the Cruising Yacht Club of Australia for the deaths of six sailors during the Sydney-Hobart regatta has initiated a hearing last month to examine the responses to questions distributed amongst the sailors, organisers and experts. The inquiry which is adjunct to those of the police and the coroner is presided by Peter Bush an ex commodore of the said club and veteran of numerous regattas. The latest race, a classic handicap regatta, which set sail on the 26th December last has become the most tragic in its 54 years of history.

## **LAND MINE STOCKPILE WILL BE DESTROYED**

**CANBERRA :** Australia will destroy its stockpile of land mines after approval by Parliament last month when it ratified the ruling by the Convention of Ottawa to ban land mines. Australia has become one of the first group of nations to ratify the covenant signed a year ago.

## **THE GOVT HELPS MEN WITH PROBLEMS IN RELATIONSHIPS**

**CANBERRA :** \$4million will be spent by the federal government in a campaign to help men with problems in their relationships. The Minister for Community Welfare, Warren Truss, announced that men are frequently reluctant to seek advice when problems arise in their

relationships. The allocation is directed towards eighteen different pilot programmes.

## **AIDS IN DECLINE OVER A YEAR**

**SYDNEY :** The number of Australians that die of Aids has diminished in 1998 by 60% compared to the previous year. According to the latest issue of the monthly Communicable Diseases Intelligence Journal the first seven months of 1998 63 people have died compared with 151 people in the same period of 1997.

## **NUDE SURFERS CHAMPIONSHIP**

**SYDNEY :** 40 men and 40 women have participated in the 1999 Nude surfers Championship, before a crowd of 8000 spectators and enthusiasts, on the 18th January last on the famous Bondi beach in Sydney. The participants in the competition who were part of the annual fringe festival of Sydney included a 5 year old boy, a juggler and an Elvis Presley impersonator. The organisers said that the event was transmitted on Internet with a potential audience of 28 million people around the world.

## **CASE OF SEXUAL HARASSMENT**

**SYDNEY :** A 34 year old employee of a subsidiary of a leading Dutch investment bank, Abn Amro, has taken to court four colleagues for discrimination and sexual harassment. It is the first time in the history of banking that a male employee has sought damages against one or more female colleagues. The man has accused the women of spreading amongst other colleagues his presumed sexual promiscuity and having been bothered by sexual telephone calls.

To call long distance within Italy and from outside Italy you will have to dial zero before the area code. For example, calling Milano you will have to dial 02 before the number. If you call Milano from overseas you will have to dial 39 to select Italy followed by 02 followed by the number you want to call.

## Sviluppo Italia per il rilancio del Sud

Nata la nuova agenzia per lo sviluppo del Mezzogiorno. Fra le critiche e le perplessità, ma nasce. Sviluppo Italia, la holding di otto società che coordinerà tutte le iniziative di promozione imprenditoriale a favore del Mezzogiorno, è nata

tenuta a battesimo al Cipe dal Presidente del Consiglio Massimo D'Alema.

Anche alla luce delle direttive comunitarie, avrà funzioni di coordinamento, di riordino, di indirizzo e controllo delle attività di promozione dello sviluppo industriale e dell'occupazione.

D'Alema ha illustrato la proposta di direttiva, fatta sulla base del decreto legislativo del 9 gennaio scorso, volta a permettere uno svolgimento celere ed ordinato degli adempimenti necessari alla effettiva costituzione della Società ed a consentirne una immediata operatività. "Con l'istituzione di Sviluppo Italia -ha affermato D'Alema- il Governo si dota di uno strumento adeguato al coordinamento delle iniziative esistenti e di sviluppo di nuove, in modo da garantire l'efficacia delle politiche di sviluppo industriale e dell'occupazione nel suo complesso, eliminando e superando le duplicazioni, le sovrapposizioni e la frammentazione che oggi caratterizzano l'azione dei diversi enti e società impegnati nel settore".

Dopo rinvii su rinvii, durati un anno, la sua costituzione è stata approvata piuttosto celermente - lo conferma il ministro del Lavoro Antonio Bassolino - ed anche al di fuori dell'ordine del giorno. Trentacinque miliardi di capitale, 700 dipendenti, avrà come Presidente Patrizio Bianchi, economista e docente presso di Economia delle amministrazioni pubbliche e Istituzioni internazionali dell'Università di Ferrara. Nel Consiglio Carlo Callieri, vicepresidente Confindustria, Carlo Borgomeo, Mariano D'Antoni, Paolo Savona. Si tratta di una società "leggera" che qualcuno prevede avrà vita difficile, una sorta di "carrozzino", come dice Rifondazione, o una lobby di interessi come la definiscono i cossuttiani. Ma anche dal Polo la si guarda con un certo sospetto. I più ottimisti sono i sindacati che riconoscono la validità del gruppo che la guiderà.

# Il linguaggio della proposta e delle idee per il nuovo C.G.I.E.

Nuovo Paese ha chiesto a *Marco Fedi*, componente del Cgie, quali sono le priorità in un 1999 che si profila nuovamente carico di impegni.

**Quale impostazione darà il Consiglio alla propria attività politica per il 1999? Riuscirà soprattutto ad essere più incisivo?**

Dopo l'insediamento e l'elezione del Consiglio di Presidenza credo necessario un periodo di attento esame delle questioni che richiedono ancora sia discussione e dibattito che interventi legislativi. Il Consiglio saprà essere efficace con la propria azione nella misura in cui riuscirà a far lavorare le Commissioni e la stessa Presidenza. Se saprà soprattutto parlare il linguaggio della proposta e delle idee, trovando nell'immediato il necessario collegamento con altri Ministeri che hanno competenze, professionalità e risorse da destinare agli italiani all'estero. Questa la sfida: collegamento e coordinamento, le riforme, il superamento dell'assistenzialismo. In settori chiave: promozione e diffusione di lingua e cultura, diritti civili, previdenza e sicurezza sociale, lavoro e formazione professionale, cooperazione e rapporto con le Regioni.

Un Cgie più incisivo deve seguire direttamente l'evoluzione legislativa e normativa nel suo complesso per poter intervenire nel rappresentare gli interessi degli italiani all'estero e garantire il

necessario collegamento con le Istituzioni.

**Qualcuno sostiene che sia stato proprio l'assistenzialismo a salvare l'esportabilità del trattamento minimo per le pensioni erogate oltre Europa?**

Non sono d'accordo. Spero che i Deputati che hanno votato contro quell'emendamento lo abbiano tutti fatto convinti di salvaguardare un diritto acquisito sulla base di un sistema pensionistico che assegnava al trattamento minimo una collocazione specifica in sostituzione della rivalutazione contributiva e che ciò assume sicuramente maggior rilievo in realtà extra-europee come quelle dell'America Latina dove il livello di protezione sociale è insufficiente e dove è più complesso coniugare i diversi regimi pensionistici per arrivare alla prestazione "internazionale".

L'assistenzialismo va superato perchè è dannoso e nasconde, dietro una politica delle "concessioni", il vero potenziale che è quello di investire in cultura, in rapporti sociali ed economici e in rapporti politici con una parte di italianità che vive, lavora e consuma all'estero.

**La visita del Presidente Scalfaro in Australia ha avuto una eco limitata.**



Marco Fedi

### Qual'è il tuo giudizio?

La visita di Scalfaro ha rappresentato, a distanza di 10 anni dall'ultima visita presidenziale, un importante momento di contatto con le nostre collettività. Scalfaro ha espresso posizioni molto chiare su questioni di grande importanza: diritti umani, test nucleari, ruolo delle Nazioni Unite e del Consiglio di sicurezza. Ed è riuscito a farlo rimanendo nella sfera dei valori e dei principi che tutta l'umanità dovrebbe condividere, senza entrare nel campo della politica estera. Credo che se delle responsabilità esistono per la limitata copertura data dai media australiani alla visita di Scalfaro, siano interamente addebitabili alle autorità australiane. Si è trattato a mio avviso di una ennesima occasione mancata da parte del Governo australiano per sostenere con chiarezza posizioni di principio. L'Australia continua a dimostrare insofferenza e distanza verso l'affermazione di importanti principi: dalla questione aborigena alle emissioni di gas nell'atmosfera, dai diritti umani ai principi repubblicani.

### Rapporto con le Regioni e CGIE, perchè questa spinta?

Le Regioni hanno un ruolo importante perchè spesso all'estero

l'associazionismo regionale rappresenta il primo nucleo organizzato a livello associativo e familiare. Le Regioni inoltre consentono quel collegamento diretto con il territorio, con le radici culturali e con l'economia reale. » necessario creare le condizioni per un cammino comune, per un coordinamento che faciliti l'intervento di tutti secondo linee e direzioni concordi. Le leggi regionali sono spesso vecchie ed antiquate. Non rispondono a criteri ed esigenze che invece proprio le comunità italiane all'estero hanno identificato come prioritarie. Alcune Regioni, come la Toscana e l'Umbria, hanno

raggiunto importanti traguardi di modernizzazione della propria azione che tende sempre più ad una visione d'insieme e ad interventi complessivi nei settori culturali ed economici. Credo che le Consulte debbano rinnovarsi e trasformarsi in occasioni di dibattito e stimolo. Non basta però lamentarsi: sono i protagonisti di queste occasioni di confronto che debbono oggi proporre soluzioni nuove.

### Rai International ancora nella bufera. » stata criticata anche in seno al Cgie. Qual'è la posizione del Consiglio?

Le critiche, quando costruttive, sono sempre utili. Credo si debbano superare alcune posizioni pregiudizialmente antagonistiche. La discussione va orientata principalmente su una questione: la Rai deve solo essere lo strumento attraverso il quale si realizzano convenzioni con il Ministero degli Esteri e la Presidenza del Consiglio dei Ministri per informare gli italiani all'estero attraverso le moderne tecnologie della comunicazione - via satellite, via cavo, via internet? Oppure a questa Rai Internazionale chiediamo di dotarsi di un palinsesto che la caratterizzi, che racconti l'Italia ma anche la vita e le storie di chi vive all'estero - facendo informazione e spettacolo - creando le condizioni per uno strumento nuovo d'informazione, un canale multiculturale ed internazionale

che acquisti un proprio peso specifico anche in Italia ed in Europa? Occorre discutere di tutto ciò. Poi esistono i problemi legati alle trasmissioni, alla creazione dei palinsesti specifici per le varie aree geografiche, al lavoro di coordinamento. Questioni che possono essere risolte solo dotando la Rai di risorse adeguate. La Commissione informazione, oltre a rilanciare il percorso di riforma per le testate ed i media elettronici operanti all'estero, dovrebbe garantire una serena discussione su questi elementi.

### La Terza Conferenza. Quali obiettivi?

La Terza conferenza non nasce dal vuoto e nel vuoto. Il rischio che questa accelerazione di fine 98 inizio 99 ne condizioni la riuscita in negativo, mi preoccupa.

Il 1999 potrebbe essere l'anno del rapporto con le Regioni, rimandando invece al 2001 - evitando il Giubileo del 2000 - l'appuntamento con la Terza Conferenza.

Per garantire che si possano realizzare: la verifica dal 1988, anno della II Conferenza; l'esame dei problemi emergenti delle nostre collettività; lo studio dei livelli di integrazione; la piena ed effettiva valorizzazione delle potenzialità esistenti all'estero. Un impianto di queste dimensioni richiede dei momenti continentali ed un lavoro intenso rispetto al quale dovrà impegnarsi tutto il Consiglio.

Per quanto concerne il tema e gli obiettivi della Terza Conferenza, credo indispensabile cimentarsi con le sfide che oggi riguardano le nuove generazioni. Negli ultimi anni abbiamo perso un po' tutti la voglia di sognare. Discutere di emigrazione, di italianità all'estero, seppure con la determinazione di chi crede in una dimensione nuova di collegamento tra Italia e italianità nel mondo, non può essere oggi solo occasione di conoscenza reciproca! Non può solo essere affermazione di diritti di civiltà prima che di cittadinanza! Deve poter essere la costruzione di occasioni di crescita reciproca. Di occasioni di lavoro. Di confronto professionale. Di scambio di esperienze. Deve essere la voglia di costruire rapporti culturali, commerciali, sociali e politici che possano farci sentire più vicini, parte della globalità delle persone e della loro dimensione quotidiana.

### **REDUCI FIGIANI FANNO CAUSA PER 'TEST DIMENTICATI'**

SUVA - Reduci dell'esercito e della marina delle Isole Figi, che hanno servito sotto comando britannico durante i test nucleari nell'isola Christmas negli anni '50, hanno fatto causa per danni al governo britannico presso il tribunale dei diritti umani di Strasburgo. Li rappresenta il locale gruppo antinucleare Pacific Concerns Resource Centre (Pcrc).

Secondo il Pcrc quasi tutti i reduci a causa delle radiazioni hanno sofferto per il resto della vita una gran varietà di malattie come asma, disturbi alla pelle, cancro del sangue e confusione mentale. E i problemi si estendono ai familiari: tassi alti di aborti involontari e deformità nella prole. Circa 350 figiani furono mandati ad aiutare 2000 militari britannici e neozelandesi nei test di 24 bombe all'idrogeno e atomiche a Christmas, tra il 1957 e il 1960. Di età fra 18 e 21 anni, non indossavano indumenti protettivi e avevano solo l'ordine di voltare le spalle al momento dell'esplosione.

### **ARGENTINA: DESAPARECIDOS, ARRESTI**

BUENOS AIRES - Il giudice Adolfo Bagnasco ha deciso il mese scorso a Buenos Aires l'arresto di Reynaldo Benito Bignone, ultimo presidente argentino (1976-1983) del periodo della dittatura militare. Bignone, 71 anni, era stato citato a testimoniare in una causa riguardante la sottrazione sistematica di neonati a giovani donne detenute nei campi di internamento. Nelle settimane precedenti altri otto alti responsabili del periodo della dittatura militare sono stati arrestati. Molti di essi hanno però ottenuto gli arresti domiciliari avendo superato i 70 anni di età.

### **PAPUA NUOVA GUINEA: ALLARME PER EPIDEMIA DI AIDS-TBC**

PORT MORESBY - La Papua Nuova Guinea (4,3 milioni di abitanti) è in preda a un'epidemia combinata di Hiv e tubercolosi "di proporzioni africane" e l'aiuto dell'Australia è l'unica speranza di mitigare il disastro. Lo afferma l'esperto di Tbc nel Pacifico dott. Michael Levy, direttore dell'Associazione per la tubercolosi. L'Organizzazione

Mondiale Sanità ha di recente individuato la Papua Nuova Guinea come uno dei sette 'punti caldi' nella regione dell'Asia-Pacifico, nei quali la co-epidemia di Hiv/Aids e di tubercolosi ha raggiunto livelli di crisi. Il bacillo della Tbc infetta una persona su tre, ma i sistemi immunitari sani lo neutralizzano mentre nei malati di Aids si diffonde rapidamente e si rafforza, e può quindi infettare persone sane.

### **COLOMBIA: WASHINGTON FAVOREVOLE A RUOLO CUBANO DI MEDIATORE**

WASHINGTON - Gli Stati Uniti non avrebbero nulla da obiettare a una possibile mediazione cubana nel processo di pace tra il governo di Bogotá e la guerriglia colombiana. Lo ha detto il portavoce del dipartimento di stato James Rubin commentando l'incontro avvenuto il mese scorso all'Avana fra Fidel Castro, il presidente colombiano Andres Pastrana e il presidente eletto venezuelano Hugo Chavez.

Dall'incontro sembra sia emersa la possibilità che il 'lider maximo' eserciti la propria influenza per spingere la guerriglia colombiana a cessare le azioni armate. "Se il leader comunista di Cuba pensa di poter persuadere i ribelli a deporre le armi - ha affermato Rubin - non saremo noi a protestare". "Se ciò dovesse accadere - ha rilevato Rubin - speriamo che Castro dica ai ribelli molto chiaramente che il tempo della violenza è finito e che tutti i colombiani dovrebbero lavorare per una soluzione negoziata, nel pieno rispetto delle istituzioni democratiche e dei diritti umani".

### **CLINTON DEMOLISCE MURO IN ONORE DI MARTIN LUTHER KING**

WASHINGTON - Armato di pala e martello, Bill Clinton ha tirato giù un muro. Si è trattato di un gesto per onorare la memoria di Martin Luther King. Il presidente americano il 18 dicembre scorso si è presentato in jeans e camicia e gilet di pile alla Regency House di Washington, una casa di riposo per anziani. Davanti alle telecamere, Clinton ha così voluto dare il buon esempio ai suoi concittadini, ai quali ha chiesto di considerare l'anniversario della nascita del leader nero "non un giorno di vacanza qualsiasi, ma un giorno di

impegno per i diritti civili".

Clinton ha anche approfittato dell'occasione per annunciare che il suo governo ha raggiunto un accordo con la Columbia National Mortgage, in base al quale l'istituto accetta di pagare una multa da 6,5 miliardi di dollari per aver discriminato le minoranze etniche nella concessione di mutui per la casa.

### **RIVISTA 'RUBA' SIGLA ALLA DESTRA**

PARIGI - Tra i due litiganti il terzo gode, dice il proverbio, e 'Charlie Hebdo', noto settimanale satirico francese di sinistra, si è quantomeno divertito alle spalle dei due belligeranti del partito di estrema destra Fronte nazionale, Jean Marie Le Pen e Bruno Megret- espulso dal partito- i quali si contendevano il nome, l'uno per il partito storico, l'altro per quello che si appresta a costituire.

Approfittando dell'assurdità che Le Pen non ha depositato il marchio nei tempi dovuti, 'Charlie Hebdo' lo ha registrato all'Istituto nazionale della proprietà industriale, ed è ben deciso "a far rispettare i suoi diritti su tale appellativo che ha le sue radici nella Resistenza e del quale chi l'ha usurpato ha fatto da allora un pessimo uso". In effetti Fronte nazionale era il nome di un movimento della resistenza della Francia del nord durante la guerra, "cioè di uomini e donne che lottavano contro il nazismo, ed è quindi logico che torni alla sinistra". Il marchio Fronte nazionale sarà quindi usato per tutti i prodotti della casa editrice, la distribuzione di prospetti, i manifesti, la pubblicità, l'organizzazione di colloqui di ogni tipo.

### **NUOVA ISOLA NELLE TONGA**

SYDNEY - Una nuova isola vulcanica è emersa il mese scorso dalle acque dell'Oceano Pacifico nell'arcipelago di Tonga, appena a nord della capitale Nuku'alofa. Lo riferisce il giornale locale 'Tonga Chronicle', secondo cui la nuova 'acquisizione territoriale' del regno "per settimane ha continuato a crescere e a lanciare fiamme e vapore verso il cielo". L'isola ha raggiunto una lunghezza fra 200 e 300 metri e una larghezza di 30-40 metri. Tonga comprende circa 170 isole di cui 36 abitate e ha una popolazione di 106 mila persone. Le neo-isole tendono a scomparire dopo un paio d'anni.

## international briefs

### **FIJIAN VETERANS SEEKING DAMAGES FOR 'FORGOTTEN TEST'**

SUVA : Fijian army and naval veterans that have served under the British command during the nuclear tests on Christmas Island during the 1950's are seeking damages against the British government and have taken the case to the tribunal for human rights in Strasbourg. They are represented by a local antinuclear group, Pacific Concerns Resource Centre (PCRC).

According to the PCRC almost all veterans have suffered a variety of illnesses caused by radiation, asthma, cancer in the blood, skin conditions and mental disorientation, which will remain with them for the rest of their lives and the effects have spread to their families as well with a high rate of involuntary abortions and deformities in offspring. Around 350 Fijians were sent to assist 2000 British and New Zealand military personnel in the testing of 24 hydrogen and atomic bombs on Christmas Island between 1957 and '60. Those between the ages of 18 -21 had not worn protective clothing and were only given an order to turn their backs on the explosion of the bombs.

### **'DESAPARECIDOS' ARRESTED**

BUENOS AIRES : The judge, Adolfo Bagnasco, last month ordered the arrest of Reynaldo Benito Bignone, the last Argentinian president of the military dictatorship (1976 - 1983). The 71 year old Bignone had been summoned to testify in a case regarding the systematic extermination of newly born babies of young women detained in the internment camps. In the following weeks 8 officials of the military dictatorship had been arrested also but most of these had been given house arrest having surpassed 70 years of age.

### **ALARM OVER AID/TBC EPIDEMIC**

PORT MORESBY : PNG with a population of 4.3 million inhabitants is in fear of a combined epidemic of HIV and tuberculosis of "African proportions" and help from Australia is their only hope of lessening the disaster. This was confirmed by Dr. Michael Levy, Director of the Tuberculosis Association, who is an expert in TBC in the Pacific region.

The World Health Organisation has recently identified PNG as one of the 7 "hot spots" in the Asia-Pacific region in which the combined epidemic of HIV/Aids and Tuberculosis has reached a crisis. The TBC bacteria infects one in three people but the health immunity systems keeps it under control while the victims of Aids are increasing rapidly as the virus takes hold infecting also healthy people.

### **WASHINGTON FAVOURABLE TO CUBA'S MEDIATORY ROLL**

WASHINGTON : The United States have no objections to a possible Cuban mediation in the process of peace between the government of Bogotá and the Colombian guerillas. This was announced by a speaker for the State Dept, James Rubin, commenting on the meeting that took place last month in Havana between Fidel Castro, the Colombian president Andreas Pastрана and the Venezuelan president-elect Hugo Chavez. From the meeting it seems a possibility may emerge that the "lider maximo" will exercise a real influence in pushing the Colombian guerillas to cease armed actions. Mr. Rubin stated "if the communist leader of Cuba thinks he is able to persuade the rebels to deploy the fighting then we will not protest". He also said "if this should happen we hope that Castro tells the rebels very clearly that the time for violence is over and that all the Colombians should work towards a negotiated solution for a democratic institution and for human rights.

### **CLINTON DEMOLISHES A WALL IN HONOUR OF LUTHER KING**

WASHINGTON : Armed with a shovel and a hammer Bill Clinton knocked down a wall. The action was meant as a gesture in honour of Martin Luther King. The American president on the 18th December last dressed in jeans, shirt and a vest was present at Regency House in Washington, a rest home for the aged. Clinton wanted to give a good example to his fellow citizens to whom he had requested to consider the anniversary of the birth of the black leader as "not just a holiday but a day of commitment towards civil rights". Clinton had also taken advantage of the occasion to announce that the government has reached an agreement

with the Columbia National Mortgage whereby the institution accepts to pay a fine of \$us6.5 million for having discriminated against the ethnic minority in offering concessions for contributions.

### **LEFT MAGAZINE STEALS SYMBOL FROM THE RIGHT**

PARIS: According to the proverb when two fight the third benefits. And in this case the satirical French left-wing weekly "Charlie Hebdo" has enjoyed itself at the expense of two belligerents from the extreme right wing party National Front. Jean Marie Le Pen and Bruno Megret - expelled from the party - who quarrelled over the name; one for the historic party and the other for what he wants to build. Taking advantage of the farce that Le Pen did not register the symbol within the time limits, Charlie Hebdo registered it with the National Institute of Industrial Property and is determined to have its rights respected on the name which has its roots in the Resistance but which has been abused since by its usurpers. In fact, National Front was the name of a resistance movement in northern France during WWII, "that is of men and women who fought against Nazism and it's therefore logical that it returns to the left". The National Front brand will be used for all Charlie Hebdo's products, the issuing of statements, posters, publicity and in the organisation of all types of meetings.

### **NEW ISLAND NEAR TONGA**

SUVA ; A new Volcanic island has emerged last month from the waters of the Pacific Ocean in the archipelago of Tonga just north of it's capital Nuku'alofa. According to the local newspaper, Tonga Chronicle, the new acquired territory of the kingdom "has for weeks continued to grow and spew flames and steam into the skies". The island has reached a width of 2-300 meters and a length of 30-40 metres. Tonga is comprised of 170 islands of which only 36 are habitated and has a population of 106,000 people. These new islands tend to disappear after a couple of years.

# In Germania la prima finanziaria in rosso-verde

Il superministro Lafontaine presenta il budget '99. Prudente aumento di spese, priorità all'ex Rdt

Via libera del cancelliere tedesco Gerhard Schröder alla prima manovra di bilancio dall'inizio del suo mandato. Il governo di Bonn ha infatti presentato ieri mattina la sua prima legge finanziaria - una manovra da 488 miliardi di marchi per il 1999 - mirata a rilanciare l'occupazione e a traghettare la Germania verso la risoluzione "di una difficile situazione finanziaria".

"Si tratta di una manovra - ha detto il ministro delle finanze Oskar Lafontaine - che creerà posti di lavoro e stabilità finanziaria". Lafontaine ha indicato nel rilancio economico delle aree depresse dell'ex Rdt una delle maggiori priorità di spesa del governo. Il bilancio prevede per fine anno un deficit di 56,2 miliardi di marchi, poco al di sotto dei 56,4 del 1998. La cifra però potrebbe mutare sensibilmente in relazione alla decisione della

Corte costituzionale di consentire alle famiglie di detrarre dalle tasse le spese per la cura dei bambini - decisione che potrebbe portare a un ulteriore taglio di 20 miliardi di marchi nelle entrate fiscali, e che il governo non intende contrastare dato che, come ha detto lo stesso Lafontaine, "è in linea con la politica socialdemocratica di sostenere economicamente le famiglie con bambini.

Il debito federale si dovrebbe invece attestare a quota 1.500 miliardi di marchi, il livello più alto di tutti i tempi. L'aumento di spesa è previsto intorno all'1,7 per cento, contro il 3,4 per cento registrato lo scorso anno. L'opposizione democristiano-liberale

ha però immediatamente contestato questa cifra, accusando Lafontaine di praticare una "contabilità creativa" e di nascondere l'entità reale della maggior spesa - quantificata dall'ex ministro delle finanze Günther Rexrodt nel 6,8 per cento. Sempre secondo Rexrodt soltanto gli introiti delle privatizzazioni avviate dal precedente governo - circa 10 miliardi di marchi - hanno impedito al governo di presentare un bilancio con un deficit superiore al limite massimo ammesso dalla costituzione federale. Opposto ovviamente il parere del ministro in carica, secondo il quale l'eredità lasciata dal governo di Helmut Kohl è stata molto negativa e difficile da gestire.

L'impianto della manovra complessiva ruota su una previsione di crescita del Pil nel '99 di circa il 2%. "Una stima improntata alla cautela" - ha commentato Lafontaine, secondo il quale "ci potrebbero essere dei cambiamenti anche perché non ritengo giusto aggiornare mensilmente le cifre". Il governo rosso-verde ha, negli ultimi tempi, più volte rivisto al ribasso le stime di crescita (denunciando l'eccessivo ottimismo "preelettorale" delle previsioni fatte nel '98 dal governo di centrodestra), come risultato di un quadro macroeconomico del paese in netto peggioramento. Nel 1998 la crescita del Pil era stata pari al 2,8%. "In ogni caso, alla fine potremo sempre vendere l'argenteria", ha infine concluso Lafontaine, scherzando sul servizio da caffè del Bundestag sul suo tavolo.

# Circa 40 milioni di giovani in meno nei paesi ricchi

Nel 2020 nei paesi industrializzati, a causa del calo di fertilità e nascite, ci saranno 40 milioni di giovani in meno: dai 176 milioni degli anni '70 si scenderà a 135 milioni.

Un 'buco' che, in termini di attività lavorative ed economiche, sarà con tutta probabilità colmato dai crescenti flussi migratori di giovani provenienti dai paesi più poveri. L'analisi è contenuta in una ricerca pubblicata sul periodico 'Il benessere degli anziani', curato dalla Fnp-Cisl.

I giovani si concentrano dunque nei paesi più poveri, dove rappresentano il 45% della popolazione. In vari Paesi di Africa, Asia ed America Latina, infatti, il 40% della popolazione ha meno di 15 anni. Gli anziani, al contrario, aumentano nei paesi industrializzati. Qui la quota di popolazione con più di 65 anni è passata dal 7,9% del 1950 al 13,5% attuale e si prevede che entro il 2050 raggiungerà il 24,7%. In tutti i paesi con tassi di fertilità più bassi (Europa, Nord America, Giappone e Australia) le persone con più di 65 anni sono ormai il 10-15% della popolazione totale e si calcola che raddoppieranno nei prossimi 35 anni. La 'palma' di paesi più vecchi va a Giappone, Germania e Italia. In futuro, dunque, concludono i ricercatori, l'invecchiamento della popolazione sarà il fattore incentivante primario dei flussi migratori verso l'Europa.

SE DICO  
SPORCO SVEDESE  
A UNO SVEDESE,  
SONO RAZZISTA?

NO. NON  
SEI MICA  
NEGRO, TU.



## **INQUINAMENTO: PIU' SEVERI LIMITI IN 23 CITTA' ITALIANE**

Centri storici sempre più chiusi alle auto. Dal primo gennaio scorso sono infatti entrate in vigore nuove "regole" più severe per tre inquinanti da traffico: benzene, idrocarburi policiclici aromatici (Ipa), polveri sottili. Limiti che costringeranno 23 città con più di 150.000 abitanti a "correre ai ripari" sollecitate in questo anche da un nuovo decreto che chiede ai comuni a emergenza benzene misure programmate per ripulire l'aria. Con il nuovo anno, le concentrazioni di benzene nell'aria non dovranno superare i 10 microgrammi al metro cubo (fino al 31 dicembre erano di 15 microgrammi/mc), quelle per gli Ipa un nanogrammo al metro cubo (prima 2,5) e quelle per le polveri sottili i 40 microgrammi metro cubo (prima 60). Per misurare questo inquinante alcune delle 23 città con più di 150.000 abitanti indicate dal decreto si sono già dotate di centraline e stanno anche pensando alle misure strutturali che dovranno indicare entro il 7 maggio prossimo, secondo il decreto sul benzene, per riportare l'aria cittadina entro i limiti di 10 microgrammi/mc. Tra queste, domeniche a piedi, bus alimentati ad idrogeno, lotta alle auto non catalizzate, misure per rendere i motorini meno inquinanti, aumento del parco elettrico, car sharing e strade di "scorrimento" per i bus.

## **GHIACCIAI DOLOMITI 'IN RITIRATA'**

Nuovo allarme per i ghiacciai italiani, una specie sempre di più in via di estinzione. Questa volta sotto osservazione i ghiacciai delle Dolomiti in "restringimento" per la temperatura che sale ed il clima che cambia. Dei 55 censiti nel 1980, ben 5 sono ormai estinti, mentre tutti gli altri sono in arretramento al ritmo medio di 5-6 metri all'anno e proseguendo questa tendenza, fra un centinaio d'anni i "mostri bianchi" potrebbero sparire completamente. La segnalazione arriva dall'Agenzia per l'ambiente della regione Veneto, che ha raccolto in un cd-rom tutti i dati sui ghiacciai delle Dolomiti, frutto di una ricerca documentale e sul campo.

Il ritiro dei ghiacciai potrebbe causare problemi idrici nel territorio interessato, visto che i ghiacciai costituiscono delle riserve d'acqua. Inoltre, essi hanno un microclima particolare in cui vivono specie vegetali ed animali (ad esempio la pernice bianca), che potrebbero non riuscire ad adattarsi alla nuova situazione. Infine, anche l'attività turistica, come lo sci sulla Marmolada potrebbe scomparire insieme ai ghiacciai.

# **La voracità umana minaccia la Barriera Corallina**

Gamberi, turisti ed 'effetto serra' stanno diventando un cocktail micidiale per la Grande Barriera Corallina australiana, una delle più straordinarie meraviglie naturali del mondo.

L'allarme è stato lanciato dagli scienziati della fondazione australiana per la difesa della natura, secondo cui il pericolo più immediato è una conseguenza della voracità umana per i molluschi.

Le reti a strascico per la pesca dei gamberi, in particolare, sono state indicate dagli studiosi come una spada di Damocle per la sopravvivenza del Parco marino, che si estende per 2.000 chilometri lungo la costa nordorientale. Vi vivono 4.000 specie di molluschi, 1.500 di pesci e 260 di uccelli. Ma basta un solo peschereccio per distruggere il 25 per cento delle forme di vita sul fondo della sua zona di pesca: con il passaggio di un'altra dozzina di pescherecci sulla medesima zona le devastazioni raggiungono il 90 per cento. Per sanare tali ferite occorrono da uno a 20 anni, a seconda delle specie. La pesca è consentita in quasi metà del parco: sul resto infuriano le attività di frodo di almeno una cinquantina di pescherecci. Il governo federale ritiene indispensabile frenare tali attività con una maggiore repressione e ha appena deciso misure severe, almeno sulla carta. Ogni imbarcazione operante nella regione dovrà essere localizzabile in qualsiasi momento via satellite e le multe per chi violi i regolamenti passeranno da diecimila dollari australiani a un milione.

Secondo gli ambientalisti, però, non basta: il governo dovrebbe varare un piano per giungere in cinque anni alla sospensione di ogni attività di pesca lungo la Grande Barriera, compensando chi ne trae legalmente sostentamento. Si tratterebbe di "ricomprare" le licenze dei pescatori, i cui ricavi si aggirano attualmente sui 100 milioni di dollari l'anno.

Per gli scienziati comunque occorrono ormai misure urgentissime: altrimenti proclameranno ufficialmente che la sopravvivenza stessa della Barriera è minacciata. Già lo scorso novembre essi avevano sollecitato dall'ONU un intervento di protezione, denunciando i pericoli rappresentati anche dallo sviluppo turistico e dal disboscamento nelle zone costiere, dai progetti industriali e minerari, dai gravi riscontri locali dell'effetto serra. Il progressivo riscaldamento della temperatura media del pianeta incide infatti sulla sopravvivenza delle alghe che vivono in simbiosi con i coralli della Grande Barriera, provocando l'"imbianchimento" e la morte di questi ultimi.

## **In difesa dell'ozono**

Greenpeace ha fatto causa all'Authority di coordinamento delle Olimpiadi del 2000 a Sydney, che si prepara ad installare nell'arena multiuso SuperDome un sistema di aria condizionata dannoso allo strato di ozono nell'atmosfera. I legali di Greenpeace hanno avviato azione legale presso la Corte federale contro l'Authority, sostenendo che questa ha falsamente dato assicurazioni al pubblico che nel sito olimpico non sarebbero state usate come refrigeranti sostanze dannose all'ozono, come richiesto nelle linee-guida ambientali della candidatura di Sydney ai Giochi.

## **Li decompongono, senza emettere odori**

Una nuova tecnologia messa a punto Dall'Università del Queensland ottiene la decomposizione dei rifiuti in tempi 240 volte più rapidi del metodo convenzionale delle discariche. I rifiuti vengono trattati in serbatoi riscaldati contenenti microrganismi che li decompongono, senza emettere odori.

Il ministro del Queensland per le miniere e l'energia, Tony McGrady ha inaugurato il mese scorso un progetto pilota che usando la nuova tecnologia convertirà i rifiuti di 100 famiglie di Brisbane in metano, anidride carbonica e compost, nell'arco di due mesi. I ricercatori, della facoltà di ingegneria chimica, intendono ora costruire un impianto sperimentale al metanolo, per convertire i gas in combustibile liquido.



## Un senegalese leader sindacale

A Biella è stato eletto come neosegretario generale della Fiom (organizzazione che raggruppa i metalmeccanici della Cgil di Biella) Adam M'bondj, laureato senegalese di 42 anni, che dal 1979 vive e lavora l'Italia.

E' la prima volta che un immigrato extracomunitario viene eletto ai vertici di una struttura sindacale territoriale, ed è rilevante che avvenga nell'ambito del settore metalmeccanico, secondo per importanza del biellese, dopo quello tessile. E' un segnale importante per l'effettiva eguaglianza dei diritti di tutti i lavoratori e ci si aspetta che non sia un caso isolato.

## Libera circolazione dei lavoratori

Seminario di studio promosso dall' Inca-Cgil a Bruxelles in marzo

Tema sempre più di attualità nella Comunità Europea, quello della libera circolazione dei lavoratori si fa più pressante e sentito ogni qual volta tocchi i nostri connazionali. In proposito a Bruxelles, nella prima decade di marzo, l'Area Estero dell'INCA-CGIL organizzerà un seminario di studio sullo stato dell'emigrazione italiana nella UE.

I lavori, che prenderanno avvio dai temi lanciati dal seminario di Strasburgo del 98, forniranno sicuramente contributi indispensabili alla preparazione della III Conferenza mondiale sull'emigrazione prevista per la fine del 1999 ed agli impegni che saranno presi nel corso dell'Assemblea generale del CGIE nel prossimo mese di febbraio.

### INCA-CGIL

*Istituto Nazionale Confederale di Assistenza  
Italian Migrant Welfare Inc.*

COORDINAMENTO FEDERALE  
PO Box 80 Coburg (Melb.) VIC 3058  
Tel. (03) 9384-1404  
352/a Sydney Rd Coburg

#### VICTORIA

Melbourne  
352/a Sydney Rd Coburg 3058  
Tel. 9384-1404  
(dal lunedì al venerdì, 9am - 3pm)  
Geelong  
Migrant Resource Centre  
151A Parkington St  
Geelong West 3218  
Con presenze quindicinali al venerdì.  
Mildura  
Trades & Labor Council  
162 Seven st Mildura 3500  
Tel. 23-7492 o 22-1926  
(lunedì, martedì e mercoledì, 9.00am-4.00pm)  
Springvale  
C/- Community Centre  
5 Osborne Ave Springvale 3171  
Con presenze quindicinali al martedì

#### SOUTH AUSTRALIA

Adelaide  
15 Lowe St Adelaide 5000  
Tel. 8231 0908  
(dal lunedì al venerdì, 9am-1pm, 2pm-4pm)  
Salisbury  
North Lane Salisbury 5108  
C/- Jack Young Centre Tel. 8258 7286  
(sabato 9am-12pm)  
Hectorville  
C/- APAIA 141 Montacute Rd Campbelltown 5074  
Tel. 8336 9511  
(martedì e mercoledì 9am-12pm)  
Findon  
C/- APAIA 266A Findon Rd Findon  
Tel. 8243 2312  
(giovedì e venerdì, 9am - 12pm)

#### NEW SOUTH WALES

sydney  
44 Edith St Leichard NSW 2040  
Tel. 9560 0508 e 9560 0646  
(dal lunedì al Venerdì, 9am - 5pm)  
Canterbury-Bankstown migrant Centre  
22 Anglo Rd Campise 2194  
Tel. 789 3744  
(lunedì 9am - 1pm)

#### WESTERN AUSTRALIA

155 South Terrace Fremantle 6160  
Tel. 335 2897  
(dal lunedì al venerdì 8.30am-12.30pm, 1.30pm-3.30pm)  
249 Oxford St Leederville  
(dal lunedì al giovedì, 9.00am-12.00pm)  
Tel. 443 4548

# L'avverso destino del genio in fuga

Quella dei 'cervelli' è la nuova emigrazione di fine secolo

Da sempre l'Italia ha rivestito un ruolo di fondamentale importanza nell'ambito del progresso e delle innovazioni scientifiche e tecnologiche: parecchi scienziati italiani hanno dedicato le proprie energie a ricerche e studi i cui risultati, in molti casi, hanno mutato l'indirizzo generale di pensiero in ambito medico e tecnologico in senso lato. E' sufficiente infatti considerare il contributo offerto, sin dai secoli passati, da illustri nomi italiani, apporto che è stato ampiamente analizzato e dibattuto nel corso di un convegno, promosso da istituzioni italiane e americane, relativo alle esperienze dei nostri scienziati all'estero.

Da un'osservazione più approfondita emerge, però, un particolare aspetto che caratterizza il lavoro degli studiosi italiani: molti di essi hanno scelto, o, di fatto, sono stati costretti a scegliere di recarsi all'estero, ove era loro possibile trovare un ambiente più idoneo ad un'espressione libera e produttiva della ricerca. In Italia, infatti, il progresso tecnologico vanta ben pochi nomi 'propri': nelle fiere dell'alta tecnologia le marche italiane sono assai rare, quasi come se le numerose équipes di ricerca non fossero in grado di avanzare al passo con i tempi, con i continui mutamenti e soprattutto con i colleghi stranieri. Eppure nel nostro Paese non mancano di certo le risorse umane: il punto è il loro esodo verso altre nazioni.

Sebbene i motivi per cui questo accada non siano facilmente indagabili, si è cercato di dare qualche spiegazione a questa sorta di "emigrazione", che coinvolge un numero sempre maggiore di nostri scienziati. In primo luogo in Italia sembra mancare un pò ovunque l'intenzione di creare nuovi spazi di ricchezza laddove, prima di quantificare economicamente il rischio rappresentato da una nuova idea, da una

ricerca o da un'impresa, sarebbe opportuno valutarne appieno la positività in termini di progresso vero e proprio: la paura di rischiare il denaro costituirebbe, come sembra, un limite invalicabile per il genio scientifico e per la sua espressione, oltretutto per le indispensabili prove relative ad ogni nuovo progetto.

In America, ad esempio, il terreno è senz'altro più fertile per questo tipo di imprese, anche e soprattutto a livello normativo. In Italia esiste un insieme di leggi così farraginoso e complesso che, unito all'inefficienza della pubblica amministrazione e ad una sorta di sua incapacità di interpretazione più elastica delle regole, tende a scoraggiare o bloccare qualsiasi innovazione, dai prodotti alle ricerche ad essi relative. La creazione di ricchezza presuppone alte capacità scientifiche che in Italia non mancherebbero: occorrono, invece, i capitali, e ancor più la volontà di metterli a disposizione per favorire scambi e confronti con l'estero, e, soprattutto, occorrerebbe ridurre le complessità normative che rendono difficile alla ricerca un percorso agile e veloce, con risultati più rapidi, in ambiti dove quasi sempre la rapidità di esecuzione è un criterio fondamentale.

Nel corso dei prossimi mesi si tenterà di offrire maggiore spazio ad alcune condizioni favorevoli già esistenti: L'organizzazione "Imprenditoria giovanile" collaborerà con il CNR allo scopo di aprire la strada all'acreazione di consorzi e società autonome in grado di trovare, attraverso una rete di contatti, i mezzi loro necessari. Anche le Università, autofinanziandosi e gestendosi autonomamente, possono creare i presupposti per l'attuazione di imprese tecnologiche d'avanguardia, avvalendosi del contributo di parecchie società bancarie aperte all'innovazione, e ridurre così la massiccia fuga di personale scientifico dinamico e preparato: e soprattutto italiano.

# L'immigrazione è una ricchezza secondo la Banca d'Italia

Il governatore della Banca d'Italia Fabio Fazio, intervenendo all'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano per la laurea honoris causa in Scienze statistiche conferitagli dalla stessa Università aveva dichiarato: "L'ingresso dei lavoratori stranieri deve essere visto come una ricchezza, specie in un Paese come il nostro dove diminuisce il numero dei giovani. Dobbiamo guardare all'immigrazione con spirito costruttivo". In una visione che guardi al lungo termine, secondo Fazio "con politiche che regolino i flussi, controllandone gli effetti talora degenerativi di breve periodo, l'immigrazione non deve essere valutata negativamente per il contributo che nuove forze, socialmente e professionalmente integrate, possono apportare alla crescita dell'economia".

## Una novità per i disabili: il computer telepatico

Arriva il computer telepatico, una macchina che per telepatia trasforma il pensiero in parola e lo proietta su uno schermo. Il congegno sarà una scoperta utilissima per i disabili gravi, senza più l'uso del linguaggio. Il sistema registra le onde cerebrali tramite degli elettrodi della misura di due lenti a contatto, posti sulla testa dei pazienti. Gli elettrodi in questa maniera riescono a percepire le parole pensate e le proiettano sul cursore di un computer azionandolo. Il paziente deve solo abituarsi ad una sorta di ginnastica mentale per aumentare o ridurre l'intensità delle onde cerebrali. Il metodo, messo a punto da studiosi americani dell'università di Birmingham in Alabama e da ricercatori tedeschi dell'università di Tubinga, è stato illustrato sull'ultimo numero della rivista inglese 'New Scientist'. Per adesso l'esperimento è stato effettuato con successo in Usa su tre pazienti paralizzati. Questa grande invenzione presenta comunque dei limiti ancora, ovvero la lentezza. Ci vogliono infatti circa 80 secondi per la scelta di una lettera e circa mezz'ora per la scrittura di una breve frase. Tutto questo sembra uscire davvero da un libro di fantascienza!

# Boom nei corsi d'italiano a Toronto

### Ma la maggior parte dei ragazzi non sono di origine italiana

C'è chi la considerava una novella Cenerentola e chi ormai era pronto a giurare sulla sua imminente scomparsa dalla lista delle lingue parlate fuori dai confini del Belpaese. Per non parlare, poi, di quelle insegnate nelle scuole elementari e secondarie di Paesi al di là dell'oceano. Eppure la lingua italiana ha dimostrato di tenere testa alla concorrenza. Almeno in Canada. Di 103.213 studenti iscritti alle 186 scuole elementari e alle 36 secondarie del Toronto Catholic District School Board, il più grande Provveditorato cattolico dell'Ontario, il 60% sono iscritti ai corsi di italiano tenuti da cinquantquattro insegnanti madrelingua. "E'interessante sottolineare che la maggior parte dei ragazzi, dai 4 ai 14 anni, che seguono le lezioni ogni mattina non sono di origine italiana", spiega Mary Cigogna, la prima italo-canadese ad essere stata nominata vicepresidente del Toronto Catholic District School Board. "Sono sempre di più i cinesi, spagnoli e portoghesi che manifestano interesse nei confronti della lingua italiana e si iscrivono ai corsi. Non certo si può parlare di una lingua che sta scomparendo tenendo conto, inoltre, che il 50% dei nostri ragazzi in famiglia non parla né il francese né l'inglese".

Con il suo 60% di preferenze, infatti, l'italiano balza in cima alla lista delle cinque lingue più richieste dai ragazzi delle scuole elementari e superiori seguito dal portoghese studiato dall'11% degli studenti, il polacco dal 3%, lo spagnolo e l'ucraino.

"I corsi di lingue internazionali sono stati attivati nel settembre del 1977", dice Adelino da Silva, responsabile del programma. "E le statistiche hanno rivelato in questi ventidue anni 700.000 ragazzi hanno studiato una lingua diversa dal francese e l'inglese".

"E' di fondamentale importanza ripetere la lezione di lingua ogni giorno", aggiunge Mary Cigogna. "Anche se per soli trenta minuti, occorre tenere lo studente sempre a stretto contatto con regole di grammatica, frasi, modi di dire... Dopo aver appreso le nozioni fondamentali, infatti, l'esercizio e la pratica sono la cosa più importante".

Nelle scuole del Toronto Catholic District School Board e nei trentanove istituti, comprese sette chiese, i corsi di italiano sono inseriti sia nei piani di studio della mattina che in quelli serali e del weekend. Oltre ai trenta minuti di grammatica, comprensione di un testo, lettura e conversazione previsti ogni mattina, infatti, l'italiano compare anche tra le ventuno lingue insegnate il sabato mattina e la sera. Ed ecco che accanto al complicato congiuntivo e all'impronunciabile gerundio compaiono i verbi e le congiunzioni del Mandarino, romeno, lituano, tamil, ibgo e maltese.

## La tv pubblica nelle scuole con 5,000 parabole

Cinquemila parabole della tv pubblica in altrettante scuole italiane (più di un quarto del totale), per ricevere, entro marzo, tutti i programmi tematici, in particolare quelli di Raiset 3, ideati per il mondo scolastico.

L'iniziativa, in collaborazione con il ministero della Pubblica Istruzione e con quello delle Finanze, che l'ha sostenuta con gli utili delle lotterie, rientra nell'obiettivo di "una tv per tutti che la Rai sta realizzando anche con l'offerta digitale in chiaro", ha spiegato il presidente Roberto Zaccaria. Tra i programmi di Raiset 3, segnalati, in particolare, "Mosaico" e "La scuola in diretta".

## Fondi dal Veneto a sostegno della lingua italiana in Australia

La Fondazione Cassamarca di Treviso ha deciso di assegnare a sostegno delle cattedre universitarie di italianistica in Australia un contributo triennale di 2 milioni e 700 mila dollari australiani (pari a circa tre miliardi di lire).

Il "Progetto Australia" riattiverà, a partire dall'anno accademico che inizierà nel Duemila e per la durata di tre anni, undici cattedre per l'insegnamento della lingua e letteratura italiana (di livello B) "tagliate" dal Governo australiano per indisponibilità di fondi. La Fondazione Cassamarca, inoltre, finanzierà con dieci milioni di lire una ricerca storica sugli italiani internati nei campi di concentramento in Australia nel corso della seconda guerra mondiale.

## Nuovo vocabolario dei giovani

Gli Accademici della Crusca aggroteranno senz'altro la fronte di fronte alla promozione di verbi come "Gufare" (portare sfortuna), "farsi un trip" e "spinellare" che entrano ufficialmente nel "Conciso", il nuovo vocabolario Treccani rivolto ai giovani e agli studenti. Insieme a molte altre parole sconosciute a chi solo abbia superato i venti anni. Se la "cubista" si è ormai affermata, che dire della "gambista", modella specializzata in calze e collant? O dell'"hacker", pirata informatico, che di volta in volta Treccani insieme a "super maggiorata", "hub", "hot-line"? E' un vocabolario tendenzialmente "licenzioso", ha spiegato il curatore, per il quale si è attento soprattutto dai media, dalla burocrazia, dalla cultura di massa. Ma come sono i fantasiosi inventori degli strambi termini entrati nel nostro linguaggio quotidiano. Secondo un'indagine CENSIS, subiscono il fascino dell'"apparire", del mondo dei media e della televisione. Ma, leggono, si informano e sanno essere critici e nella vita vorrebbero fare l'attore, il regista, il giornalista. E', questo, un sintetico profilo che emerge dall'ultima indagine condotta tra gli studenti italiani. Se tutti gli intervistati guardano la Tv, il 97% legge, almeno ogni tanto, un quotidiano, e il 43% lo fa almeno tre volte a settimana, preferendo le pagine di cronaca, spettacolo e sport. L'88% dei ragazzi dichiara di leggere almeno un libro all'anno, mentre il 44% ne legge da 2 a 4.

## Il grido era il diritto al futuro

Un momento della manifestazione studentesca in via dei Fori Imperiali contro finanziamenti alla scuola privata



### La cultura per non cadere nella nostalgia ma aprire orizzonti

"L'uomo migrante è soggetto di diritti anche in campo culturale". Ho quindi molto apprezzato l'invito del Presidente Scalfaro e del sottosegretario Toia ad una maggiore attenzione nei confronti della lingua e della cultura italiana all'estero". Sono le parole di Roberto Mazzarella, direttore dell'ufficio emigrazione del Se.R.E.S., che sottolinea come, indiscutibilmente, talune operazioni culturali effettuate all'estero abbiano avuto ben poco peso sulla crescita culturale delle comunità di italiani residenti all'estero e meno che mai nella diffusione della cultura italiana mentre non bisogna dimenticare che i primi destinatari della cultura che l'Italia esporta all'estero devono essere proprio gli italiani residenti fuori dall'Italia, con i quali bisogna entrare in contatto e sviluppare programmi comuni.

"Il mondo accademico italiano, e mi riferisco soprattutto agli storici e ai sociolinguisti - ha aggiunto Mazzarella - offre stupendi esempi di ricerca e di attenzione, ma oggi bisogna lavorare affinché questi entrino in contatto con il mondo vivo dell'emigrazione, e stringano rapporti più intensi. Quando si parla di italiani nel mondo, il pericolo della nostalgia è sempre presente e la cultura potrebbe facilmente trasformarsi in ghetto, invece che aprire orizzonti nuovi".

A questo scopo - ha concluso il dirigente del Se.R.E.S. - saranno importanti le azioni e le scelte del nuovo CGIE, ma anche le iniziative delle Università e degli Enti locali in materia.

### I giovani non amano la storia

Docenti di scuole ed istituti inferiori e superiori hanno i risultati di un'indagine svolta a Perugia tra i giovani nel corso di una tavola rotonda sulla storia del novecento. L'iniziativa è stata organizzata dall'Istituto per la storia dell'Umbria contemporanea e dal centro internazionale di documentazione del libro scolastico e conclusa da Cristina Giuntella, docente di storia dell'Europa contemporanea dell'Università di Perugia. Tra le risposte fornite si sottolinea spesso il distacco dei ragazzi dai grandi eventi storici e la ricerca di una dimensione lontana dalle forme di vita collettive. L'inserimento della storia del novecento nei programmi scolastici sarà il problema centrale sul quale si è articolata la tavola rotonda.

### E' tornato di moda il dialetto romanesco

E' nato il primo Laboratorio Dialettale Romano, per attori e non solo. Un modo per mantenere vivo il dialetto romanesco. Gli iscritti prenderanno lezioni sui grandi scrittori come Trilussa. Ci saranno inoltre professori specializzati nella scrittura dialettale e nella canzone romana. Lo Studio è stato inventato da Alfiero Alfieri, che, dopo aver lavorato per più di quarant'anni in dialetto romanesco con la sua famiglia nella compagnia teatrale, darà lezioni di pronuncia romanesca.

### Il Veneto promuove la cultura della pace

Il Veneto, da tempo, si è dotato di strumenti normativi volti alla promozione della cultura della pace e per gli interventi di solidarietà internazionale. Ai tradizionali interlocutori - comuni e province - si sono affiancati, per i programmi di promozione dei diritti umani, della pace e della solidarietà, le scuole e le università, gli istituti di ricerca e soprattutto le associazioni di volontariato. In occasione del cinquantesimo anniversario della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo si è stato conferito il Premio Veneto per la pace ad Emma Bonino.

## SBS TV CANALE - febbraio

Every Sunday at 10.00am (9.30 in Adelaide)  
**Italia News A** weekly news magazine from Rai Rome, in Italian.

Everyday from Monday to Saturday 7.00am (6.30 in Adelaide)  
**Telegiornale News** via satellite from Rai, Rome, in Italian.

Sunday February 14, 10.50pm (10.20 in Adelaide)  
**Cinema Classic - This kind of love (Questa specie d'amore)**  
Federico the mediocre husband of Giovanna, who is the spoilt daughter of a Roman aristocrat, returns to his native Parma after his wife has a miscarriage. Here, living with his elderly father - a local anti-fascist hero - Federico gradually begins to appreciate the true values of life. Directed by Alberto Bevilacqua (who also wrote the novel of the same name), and starring Ugo Tognazzi, Jean Seberg and Fernando Rey. (1973) M (V, A)

Monday, February 15, 12.30pm (Midday in Adelaide)  
**Movie matinee - Ivo, the genius (Ivo, il tardivo)**  
Ivo, a mentally handicapped loner, overcomes his condition through his love for drawing and crossword puzzles. Directed and starring Alessandro Benvenuti, with Francesca Neri and Davide Bechini. (1995) M (A)

Saturday, February 20, 9.30pm (9.00 in Adelaide)  
**Cult Movie - Spaghetti western -Seven hours of gun-fire (7 ore di fuoco)**  
Buffalo Bill and Wild Bill Hickock set out to track the men who've been selling guns to Red Cloud, chief of the Sioux. Along the way, Buffalo Bill falls for the niece of a preacher, while ol' Wild Bill becomes enamoured with the daughter of the boss of the railroad, much to Calamity Jane's chagrin. Rip-roaring fun. (1964) M (V)

Sunday, February 21, 10.50pm (10.00 in Adelaide)  
**Cinema Classic - Drama - Lady Caliph - (La Califfa)**  
When a factory boss, Doberdo, falls in love with the young and attractive widow of a worker killed during an industrial confrontation, he grants radical benefits to his militant workforce, causing costernation among his peers. The debut feature from Alberto Bevilacqua starring Ugo Tognazzi and Romy Schneider. (1970) M (S, V)

Tuesday, February 23, 9.30pm (9.00 in Adelaide)  
**Movie - Drama - Pizzicata**  
When an Italian-American pilot is shot down off the coast of southern Italy during World War II he falls in love with the daughter of the rural family which shelters him, but is suspected of desertion. Stars Cosimo Cinieri and Chiara Todelli. (In Italian and Apulian) (1996) M (V)

Thursday, February 25, 12.30pm (Midday in Adelaide)  
**Western - A pistol for Ringo (Una pistola per Ringo)**  
Duccio Tessari's finely crafted spaghetti western featuring Giuliano Gemma as Ringo, a fearless but unscrupulous gunfighter. (1965) PG

## lead-light up your life

Panels for your home or perhaps a lamp for someone special.

We specialise in leadlight windows, doors and skylights. Our Tiffany style lampshades make the perfect gift for any occasion.

High quality handmade workmanship is guaranteed. So call us today to discuss your project.

### Brilliantly Lead

38 Chambers Street,  
Henley Beach  
South Australia 5022  
Tel/Fax 8356 1507  
Mobile 0417 803 008  
e-mail:  
kevinoz@camtech.net.au

# Nuovo Paese

## New Country

Nuovo Paese is published by the  
Federazione Italiana  
Lavoratori Emigrati e Famiglie (Filef)  
Administration & Publicity:  
15 Lowe St Adelaide 5000

**Abbonamenti (subscriptions)**  
Annuale \$25 (sostenitore \$30),  
estero \$45.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese* 15  
Lowe St Adelaide 5000  
Printed by Zone Print  
Australian cover price  
is recommended retail only.

**Direttore Frank Barbaro**  
Redazione ADELAIDE:

15 Lowe St, 5000  
TEL (08)8211 8842 FAX 8410 0148  
EMAIL: filef@tne.net.au  
Natalia Corbo,  
Paola Niscioli

Redazione MELBOURNE:

276A SYNEY RD COBURG 3058 TEL.  
(03)9386 1183

Tom Diele (Resp.), Marco Fedi,  
Lorella Di Pietro,  
Giovanni Sgrò, Gaetano Greco

Redazione SYDNEY:

157 MARION ST, LEICHHARDT, 2040  
TEL. (02) 568 3776  
FAX. (02) 568 3666

Cesare Giulio Popoli (Resp.) Nina  
Rubino\Frank Panucci, Vera Zaccari,  
Danilo Sidari

Redazione PERTH:

155 SOUTH TCE, FREMANTLE 6160  
TEL. (03)9335 2897  
FAX (03)9335 7858

Jason Di Rosso (Resp.), Vittorio  
Petroni, Giacinto Finocchiaro, Enrico  
Dovana, Saverio Fraganane

N.1 (421) Anno 26 dicembre 1998  
print post pp535216/00031  
ISSN N. 0311-6166

### FORSE UN CENTRO FEDERATIVO FILEF-SANTI

E' la costituzione di un centro federativo comune la questione più importante che la prossima assemblea comune del coordinamento Filef-Istituto Santi andrà ad esaminare. Nel corso della riunione, già indetta per il 2 febbraio prossimo, si esamineranno, infatti, le proposte che porteranno alla realizzazione di un centro federativo comune alle due associazioni.

Il nuovo organismo dovrà sostituire il Coordinamento Federazione Italiana Lavoratori Emigrati e Famiglie e l'Istituto F. Santi, un'unione di forze che opera a Roma dalla metà del mese di dicembre del 1995, cercando di tutelare al meglio l'emigrazione italiana all'estero, ma anche di operare a favore dei tanti immigrati che, ancora oggi, vedono nel nostro paese un Eldorado.

Il nuovo centro federativo continuerà a seguire i principi di democrazia, parità delle condizioni e progresso comune che sono stati del coordinamento Filef-Santi e sarà il conseguente sviluppo delle favorevoli esperienze realizzate con quello. Inoltre, scopo principale del centro formativo sarà rendere più efficaci la rappresentanza e la direzione comune dei programmi di tutela dei lavoratori e dei cittadini facenti parte delle associazioni che sono unite nelle due distinte federazioni. Tuttavia, anche qualora il coordinamento Filef-Santi dovesse decidere la costituzione del centro federativo, l'attività resterebbe regolata secondo i principi e le autonomie statuarie deliberate dai distinti congressi. Il centro, dunque, dovrebbe impegnarsi così da coordinare e dirigere l'intero movimento sia verso le problematiche dell'emigrazione che verso quelle dell'immigrazione. Il nuovo organismo lavorerebbe, inoltre, a favore della formazione di analoghi organismi unitari sia nelle regioni italiane che all'estero. E dato che il fine ultimo è indirizzarsi verso il progresso sociale è bene che questi centri si muovano così da divenire efficaci e rappresentativi in ognuna delle azioni che andranno a compiere. Efficaci e rappresentativi almeno tanto quanto lo è stato, fino ad ora, il coordinamento Filef-Santi.

## Abbonati a Nuovo Paese

\$25 annuale/ \$30 sostenitore/\$45 estero

spedisci a  
**Nuovo Paese:**  
15 Lowe St  
Adelaide 5000

nome \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_  
indirizzo \_\_\_\_\_  
stato/c postale \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_



MA CHE  
FAI?



NON VEDI?  
ABBASSO  
IL COSTO  
DELLA  
DISOCCUPAZIO-  
NE!



ALLE  
ORA

Vi costa solo \$25 all'anno per una risata mensile con NUOVO PAESE